

THE HOLY QUR'ĀN

(SELECTED VERSES)

ΕΠΙΛΟΓΗ ΣΤΙΧΩΝ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΚΟΡΑΝΙΟΥ

(GREEK)

AMMAZIYA GOVERNMENT PRESS
10010 Jane Street
Maple, Ontario

PUBLISHED BY
ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS
LIMITED

© 1989 Islam International Publications Ltd.

ISBN 1 85372 051 8

Printed by
RAQEEM PRESS
Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey, U. K.

ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΕΤΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΚΑΤΟΝΤΑΕΤΗΡΙΔΟΣ
ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ (ΤΖΑΜΑΤ) ΑΧΜΑΝΤΙΓΙΑ

**ΕΠΙΛΟΓΗ ΣΤΙΧΩΝ
ΤΟΥ
ΙΕΡΟΥ ΚΟΡΑΝΙΟΥ**

SELECTED VERSES OF
THE HOLY QUR'ĀN

Αὐτὸ τὸ βιβλίο δημοσιεύτηκε ἀπὸ τοὺς Ἄχμαντι Μουσουλμάνους
ὡς φόρος τιμῆς σὲ ὄσους θυσίασαν τὴ ζωὴ τους καὶ ὄσους θα-
σανίστηκαν σκληρὰ γιὰ τὴν πίστη τους στὴν Κάλιμα Σαχαντί.

ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Ἄριθ.		Σελίς
	Πρόλογος	7
1.	Ἄλλάχ - Θεός	10
2.	Οἱ ἄγγελοι	16
3.	Τὸ Ἱερὸ Κοράνι	20
4.	Οἱ Προφήτες	25
5.	Ὁ Ἱερὸς Προφήτης τοῦ Ἰσλάμ	32
6.	Ἡ λατρεία	36
7.	Ἡ νηστεία	38
8.	Ξοδεύετε σύμφωνα μὲ τις ἐπιθυμίες τοῦ Ἄλλάχ	40
9.	Προσκύνημα (Χάτζ) καὶ Κάαμπα (ὁ Οἶκος τοῦ Θεοῦ)	44
10.	Ἡ ἐκφώνηση τοῦ ἱεροῦ μηνύματος πρὸς ὅλη τὴν ἀνθρωπότητα	47
11.	Ἡ ἐθιμοτυπία, ἥθη καὶ τρόποι συμπεριφορᾶς	50
12.	Οἱ βασικὲς ἀρχές τοῦ οἰκονομικοῦ συστήματος	56
13.	Τζιχάντ—Θρησκευτικὸς πόλεμος/ ὑπέρτατες προσπάθειες στὸ δρόμο τοῦ Ἄλλάχ	58
14.	Τὰ προσόντα καὶ ὁ χαρακτήρας τῶν πιστῶν	62
15.	Ἴσα δικαιώματα γιὰ τοὺς ἄνδρες καὶ τις γυναῖκες ...	66
16.	Ἡ ἀπαγόρευση ἐπιτοκίων - τοκογλυφία	69
17.	Οἱ προφητείες	72
18.	Παρατηρήσεις ποὺ εἶναι σχετικὲς μὲ τὴ φύση	76
19.	Μερικὲς Προσευχές ποὺ διδάσκονται στὸ Ἱερὸ Κοράνι	80
20.	Μερικὰ εὐκολομνημόνευτα κεφάλαια τοῦ Ἱεροῦ Κορανίου	84

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Κάθε στίχος του Ἱεροῦ Κορανίου ἔχει μιὰ ἀπλή καὶ φανερὴ ἔννοια, τοὺς ὑψηλοὺς στόχους τῆς ὁποίας μπορεῖ νὰ συλλάβει ἀκόμα καὶ ἓνας νεοφώτιστος μελετητὴς ὁ ὁποῖος διαβάζει κάποια μετάφραση τοῦ Κορανίου γιὰ πρώτη φορά. Ἐξ ἄλλου, κάθε στίχος ἀποτελεῖ ἓνα τμήμα ἑνὸς μοναδικοῦ καὶ ἐνιαίου συστήματος τὸ ὁποῖο ὁδηγεῖ σὲ πολυδιάστατα συμπεράσματα τὰ ὁποῖα ἔχουν πολυάριθμες καὶ παρεμφερεῖς κρυφές ἔννοιες. Μέσα ἀπὸ αὐτὴ τὴ διαδικασία, τὸ θέμα τοῦ κάθε στίχου γίνεται ἓνας ἐπαναλαμβανόμενος κρίκος ὁ ὁποῖος συνδέει τὸν προηγούμενο στίχο καὶ τὸ προηγούμενο κεφάλαιο μ' ἐκείνους πού τὰ ἀκολουθοῦν καὶ λειτουργεῖ σὰν σύστημα ἐπικοινωνίας τὸ ὁποῖο ἔχει πολυάριθμα κυκλώματα.

Σύμφωνα μὲ τὰ παραπάνω, δύο εἶναι τὰ θέματα τὰ ὁποῖα εἶναι σαφῆ.

α. Ὅσο πιστὴ καὶ ἀκριβὴς καὶ ἂν εἶναι μιὰ μετάφραση, δὲν εἶναι δυνατὸ νὰ μεταφέρει τὴν πλήρη ἔννοια ἑνὸς τόσο πολυπλεύρου καὶ πλούσιου σὲ περιεχόμενο βιβλίου, ὅπως τὸ Ἱερὸ Κοράνι. Εἶναι ἐντελῶς ἀδύνατο νὰ ἰσχυρισθεῖ κανεὶς ὅτι κάποια ὁποιαδήποτε μετάφραση τοῦ Ἱεροῦ Κορανίου, ἔχει καταφέρει νὰ μεταδώσει στὸν ἀναγνώστη ἱκανοποιητικὰ, ὁλόκληρο τὸ μήνυμα τὸ ὁποῖο ἐμπεριέχεται στὸ πρωτότυπο κείμενο.

β. Ὅπως ἀναφέρεται καὶ πιὸ ἑπάνω, εἶναι πολὺ δύσκολο, ἂν ὄχι ἀδύνατο, νὰ ἐπιλέξουμε δείγματα στίχων τοῦ Ἱεροῦ Κορανίου τὰ ὁποῖα ἀναφέρονται σὲ κάποιο θέμα καὶ νὰ κρίνουμε ὅτι αὐτὰ εἶναι ἀρκετὰ ἀντιπροσωπευτικὰ γιὰ νὰ ἀναπτύξουμε τὸ θέμα στὸ ὁποῖο ἀναφέρονται μὲ ἐπαρκῆ σαφήνεια. Ἄν παραδείγματος χάριν, διαλέγαμε μερικοὺς στίχους ἀπὸ τὸ Ἱερὸ κείμενο γιὰ νὰ ἐξετάσουμε τὸ οἰκονομικὸ σύστημα, ὅπως αὐτὸ ἀντιμετωπίζεται στὸ Ἱερὸ Κοράνι, τὰ αἷτια πού ἀναφέραμε παραπάνω θὰ καθιστοῦσαν τὸ ἔργο μας δύσβατο. Ἐπὶ πλέον, ὑπάρχει καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ φιλοσοφία τοῦ οἰκονομικοῦ συστήματος τοῦ Ἰσλάμ καλύπτεται εὐρέως καὶ σὲ πολυάριθμα σημεία τοῦ Ἱεροῦ Κορανίου, τὰ ὁποῖα ὅμως δὲν ἔχουν καμμία σχέση μὲ τὸ θέμα τῆς οἰκονομίας.

Ἐν τούτοις, ὅταν σκεφτοῦμε ὅτι ὁ μεγαλύτερος ἀριθμὸς τῶν κατοίκων τῆς γῆς, οἱ ὁποῖοι μιλοῦν διαφορετικὲς γλῶσσες καὶ ἀνήκουν σὲ διαφορετικὰ πνευματικὰ καὶ ἔθνικα σύνολα, στεροῦνται πρόσβαση στὸ θαυμάσιο αὐτὸ βιβλίον, γιὰ νὰ τὸ μελετήσουν, ἢ ἐπιτακτικότης τῆς κατάστασης εἶναι φανερὴ. Εἶναι πράγματι λυπηρὸ ὅτι σὲ διάστημα δεκατεσσάρων αἰώνων, τὸ Ἱερὸ Κοράνι ἔχει μεταφραστεῖ σὲ 65 μόνο γλῶσσες ἐνῶ, σύμφωνα μὲ τὶς ἀναφορὰς τῶν Βιβλικῶν Ἑταιριῶν, ἢ Βίβλος ἔχει μεταφραστεῖ σὲ 1808 γλῶσσες.

Μὲ αἷτιον τὸ γεγονὸς αὐτό, ἡ παγκόσμια Μουσουλμανικὴ Κοινωνία Ἀχμαντίγια, ἔχει προωθήσει μιὰ φιλόδοξη καὶ ὑψηλόφρωνη προσπά-

θεια για να μεταφραστεί το 'Ιερό Κοράνι σε 50 τουλάχιστον γλώσσες, πριν από το τέλος του 1989—έτος στο οποίο η Μουσουλμανική Κοινωνία 'Αχμαντίγια θα συμπληρώσει εκατό χρόνια από την ίδρυσή της.

'Ενώ η ολοκλήρωση της μετάφρασης του 'Ιερού Κορανίου θα δίδει προς την αποπεράτωσή της, γίνονται προσπάθειες για να μπορέσουν εκείνοι που όμιλούν διαφορετικές γλώσσες, να έχουν πρόσβαση σε όρισμένα αποσπάσματα του 'Ιερού Κορανίου. Για να επιτευχθεί η προσπάθεια αυτή επιλέξαμε στίχους, έκτεταμένου περιεχομένου, από τους οποίους οι αναγνώστες που έχουν ελάχιστες γνώσεις για το 'Ισλάμ ή δέν γνωρίζουν τίποτα γι' αυτό θα μάθουν τα βασικά διδάγματα του 'Ισλάμ.

'Ελπίζουμε και παρακαλούμε ότι η προσπάθεια αυτή θα πετύχει να εξαλείψει ένα μέρος της δίψας που υπάρχει για πληροφόρηση και συγχρόνως θα μπορέσει να ξυπνήσει τους νέους πόθους για περαιτέρω μάθηση της διδασκαλίας του 'Ιερού Κορανίου, το οποίο είναι και η τελευταία αποκάλυψη του Θεού,

'Η επιλογή των στίχων έχει γίνει για να καλυφτούν τα έξι σημαντικά θέματα.

1. 'Αλλάχ—'Ο Θεός
2. Οί "Αγγελοι
3. Το 'Ιερό Κοράνι
4. Οί Προφήτες
5. 'Ο 'Ιερός Προφήτης του 'Ισλάμ
6. 'Η Λατρεία
7. 'Η Νηστεία
8. Ξοδεύετε Σύμφωνα με τις 'Επιθυμίες του 'Αλλάχ
9. Προσκύνημα (Χάτζ) και Κάαμπα ('Ο Οίκος του Θεού)
10. 'Η 'Εκφώνηση του 'Ιερού Μηνύματος προς όλη την ανθρωπότητα
11. 'Εθιμοτυπία, "Ηθη και Τρόποι Συμπεριφοράς
12. Οί Βασικές 'Αρχές του Οικονομικού Συστήματος
13. Τζιχάντ - Θρησκευτικός Πόλεμος/'Υπέρτατες Προσπάθειες στον δρόμο του 'Αλλάχ
14. Τα Προσόντα και ό Χαρακτήρας των Πιστών
15. "Ισα Δικαιώματα για τους "Ανδρες και τις Γυναίκες
16. 'Απαγόρευση 'Επιτοκίων — Τοκογλυφία
17. Οί Προφητείες
18. Παρατηρήσεις που είναι σχετικές με τη Φύση
19. Μερικές προσευχές που διδάσκονται στο 'Ιερό Κοράνι
20. Μερικά Εύκολομνημόνευτα κεφάλαια του 'Ιερού Κορανίου

Με τη βοήθεια του 'Αλλάχ ή Μουσουλμανική Κοινωνία 'Αχμαντίγια

ἔχει ἤδη ἀποπερατώσει μεταφράσεις τοῦ Ἱεροῦ Κορανίου στίς ἐξῆς γλώσσες:

Μπενγκάλι, Δανέζικα, Ὁλλανδικά, Ἀγγλικά, Φαντί, Γαλλικά, Γερμανικά, Γκουρμούκι, Χάουσα, Χίντι, Ἰνδονησιακά, Ἰταλικά, Κικούγιου, Λουγκάντα, Πορτογαλλικά, Ρωσικά, Σπράντο, Σουαχίλι, Σουηδικά, Οὔρντου, Γιουρόμπα.

Μὲ μεγάλη μας χαρὰ ἀνακοινώνουμε ὅτι μεταφράσεις σὲ ἄλλες γλώσσες εἶναι σχεδὸν ἔτοιμες γιὰ νὰ δημοσιευτοῦν. Μὲ τὴ βοήθεια τοῦ Ἄλλάχ, σύντομα θὰ εἴμαστε σὲ θέση νὰ παρουσιάσουμε τὰ ἔντυπα. Οἱ μεταφράσεις αὐτὲς γίνονται στίς ἐξῆς γλώσσες:

Ἀλβανικά, Ἀσσημισιακά, Ὀριακά, Κινέζικα, Γκουζράτι, Ἰαπωνικά, Κορεάτικα, Μαλαισιακά, Μάντσι, Μαράθι, Νορβηγικά, Πάστου, Πολωνικά, Σίντι, Ταμίλ, Τέλγκου, Τουρκικά, Βιετναμέζικα, Κάνρι, Ἑλληνικά.

Γιὰ περισσότερες πληροφορίες σχετικά μὲ τὴ διαθεσιμότητα μεταφράσεων τοῦ Ἱεροῦ Κορανίου ἀπευθύνεστε στοὺς ἐκδοτικούς οἴκους ἢ σὲ ὁποιαδήποτε Μουσουλμανικὴ Ἱεραποστολὴ Ἀχμαντίγια, σὲ ὁποιαδήποτε χώρα.

Πρέπει νὰ σημειωθεῖ ὅτι οἱ τίτλοι μὲ τοὺς ὁποίους ἐμφανίζονται τὰ ἀποσπάσματα τοῦ Ἱεροῦ Κορανίου δὲν ἀποτελοῦν μέρος τοῦ κειμένου. Εἶναι σαφῶς ἀνεξάρτητοι.

Ἡ ἐπιλογή τῶν στίχων ποὺ παρουσιάζονται σ' αὐτὸ τὸ κείμενο εἶναι τοῦ Χάζρατ Μίρζα Τάχιρ Ἀχμαντ, ὁ ὁποῖος εἶναι ὁ Ἀνώτατος Ἡγέτης τῆς Διεθνούς Μουσουλμανικῆς Κοινότητος Ἀχμαντίγια.

Σ. Χ. Ἀμπάση
Αντ. Βακιλοῦτ-Τασνήφ
Ναζίρ - Ισαατ
Λονδῖνο

1. ΑΛΛΑΧ - ΘΕΟΣ

Ἄλλάχ εἶναι τὸ ὄνομα τοῦ Ἀνωτάτου ὄντος. Στὴν Ἀραβικὴ γλῶσσα, ἡ λέξις Ἄλλάχ δὲν ἔχει χρησιμοποιηθεῖ ποτὲ γιὰ κανένα ἄλλο πρᾶγμα ἢ ὑπαρξῆ. Τὰ ὀνόματα ποὺ θρῖσκουμε γιὰ τὸν Θεὸ σὲ ἄλλες γλῶσσες εἶναι περιγραφικὰ ἢ ἀποδίδουν γνωρίσματα τοῦ Θεοῦ καὶ συχνὰ χρησιμοποιοῦνται στὸν πληθυντικόν, ὅμως ἡ λέξις «Ἄλλάχ» δὲν χρησιμοποιεῖται ποτὲ στὸν πληθυντικόν. Ἐφ' ὅσον δὲν ὑπάρχει ἀντίστοιχη λέξις στὴν Ἑλληνικὴ γλῶσσα, τὸ πρωταρχικόν ὄνομα «Ἄλλάχ» ἔχει διατηρηθεῖ σὲ ὅλη τὴ μετάφραση.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

1. Είς τὸ ὄνομα τοῦ Ἄλλαχ τοῦ Μεγαλόψυχου, τοῦ Εὐσπλαχνικοῦ.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ①

2. Είς τὸν Ἄλλαχ ἀνήκουν ὅλοι οἱ ἔπαινοι, εἶναι ὁ Ἄρχων ὅλων τῶν κόσμων,

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

3. Ὁ Μεγαλόψυχος, ὁ Φιλεῦσπλαχνος,

مَلِكٍ يَوْمَ الدِّينِ ①

4. Ἄρχων τῆς Ἡμέρας τῆς Κρίσης.

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ①

5. Ἐσένα μόνο λατρεύουμε κι' Ἐσένα μόνο ἱκετεύουμε γιὰ νὰ μᾶς βοηθήσεις.

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ①

6. Ὁδήγησέ μας στὸ σωστὸ δρόμο.

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ

7. Στὸ δρόμο ποὺ ἀκολουθήσαν ἐκεῖνοι στοὺς ὁποίους ἔδωσες τὶς εὐλογίες Σου, ἐκεῖνοι ποὺ δὲν περιέπεσαν στὴ δυσμένειά Σου, καὶ ἐκεῖνοι ποὺ δὲν παραπλανήθηκαν.

الْمَغضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ①

الفاتحة: 1 - 7

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1]

2. Ὅλα ὅσα ὑπάρχουν στὸν οὐρανὸ καὶ στὴ γῆ ὑμνοῦν τὸν Ἄλλαχ, εἶναι ὁ Παντοδύναμος, ὁ Σοφός.

سَبِّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

3. Δικὴ Του εἶναι ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν καὶ τῆς γῆς. Δίνει ζωὴ καὶ προκαλεῖ τὸν θάνατο, καὶ ἡ δύναμή Του εἶναι ἐπὶ ὅλων τῶν πραγμάτων.

لَهُ الْمُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

4. Εἶναι ἡ Ἀρχὴ καὶ τὸ Τέλος. Εἶναι τὸ Φανερὸ καὶ τὸ Κρυφὸ, καὶ εἶναι Παντογνώστης.

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ

عَلِيمٌ ①

5. "Επλάσε τούς ούρανοὺς καὶ τὴ γῆ σὲ ἕξη περιόδους, καὶ μετὰ κάθησε στὸ Θρόνο Του. Γνωρίζει τί μπαίνει στὴ γῆ καὶ τί θγαίνει ἀπὸ αὐτήν. Ἐκεῖνο ποὺ κατεβαίνει ἀπὸ τὸν οὐρανὸ καὶ ἐκεῖνο ποὺ ἀνεβαίνει. Εἶναι μαζί σας ὅπου καὶ ἂν θρίσκεστε. Καὶ ὁ Ἄλλὰχ βλέπει ὅλα ὅσα κάνετε.

6. Δικὴ του εἶναι ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν καὶ τῆς γῆς, καὶ στὸν Ἄλλὰχ παραπέμπονται τὰ πάντα.

7. Κάνει τὴν ἡμέρα νὰ διαδεχτεῖ τὴ νύχτα καὶ τὴ νύχτα νὰ διαδεχτεῖ τὴν ἡμέρα, καὶ Αὐτὸς γνωρίζει καλὰ ἐκεῖνα ποὺ κρύβονται στὶς καρδιές τῶν ἀνθρώπων.

8. Ἐχετε πίστη στὸν Ἄλλὰχ καὶ στὸν Ἀγγελιοφόρο Του καὶ ξοδεύετε σύμφωνα μὲ τὶς ἐντολές Του καὶ σύμφωνα μὲ ὅσα σὰς κληροδότησε. Ὅσοι ἀπὸ ἐσᾶς, ποὺ πιστεύουν καὶ εἶναι γενναῖοι, θὰ ἔχουν μεγάλη ἀνταμοιβή.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 57]

2. Ὅλα ὅσα ὑπάρχουν στὸν οὐρανὸ καὶ στὴ γῆ δοξάζουν τὸν Ἄλλὰχ. Δικὴ Του εἶναι ἡ βασιλεία καὶ δικός Του ὁ ἔπαινος, καὶ ἡ δύναμή Του εἶναι ἐφ' ὅλων τῶν πραγμάτων.

3. Ἐκεῖνος σὰς δημιούργησε, μερικοὶ ἀπὸ σὰς ὅμως δυσπιστοὺν καὶ ἄλλοι πιστεύουν, καὶ ὁ Ἄλλὰχ βλέπει ὅλες τὶς πράξεις σας.

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ
ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا
يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ
مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٥﴾

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٦﴾

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ
بِلَايَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾

ءَامِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ
مُسْتَحْلِفِينَ فِيهِ ۗ فَالَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ
كَبِيرٌ ﴿٨﴾

الحديد: ٢ - ٨

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ
وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٩﴾

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْكُمْ كَافِرًا وَمِنْكُمْ مُّؤْمِنًا وَاللَّهُ
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١٣﴾

4. "Επλασε τούς ούρανοους και τη γη και τὸ ἔργο Του βασίστηκε στὴν ἀλήθεια, σὰς ἔδωσε σχῆμα καὶ εὐσχημη μορφή, καὶ σ' Αὐτὸν τελικὰ θὰ ἐπιστρέψετε.

5. Γνωρίζει ὅλα ὅσα θρίσκονται στοὺς οὐρανοὺς καὶ στὴ γῆ, καὶ γνωρίζει ἐκεῖνα ποὺ κρύβετε καὶ ἐκεῖνα ποὺ ἀφήνετε νὰ φανερωθοῦν· καὶ ὁ Ἄλλάχ γνωρίζει καλὰ ὅλα ἐκεῖνα ποὺ θρίσκονται στὶς καρδιές τῶν ἀνθρώπων.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 64]

96. Ἄληθινά, ὁ Ἄλλάχ εἶναι Ἐκεῖνος ποὺ κάνει τὸν σπόρο καὶ τὸ κουκούτσι τοῦ φοίνικα νὰ φυτρώσουν. Βγάζει τὴ ζωὴ ἀπὸ τὸ θάνατο καὶ εἶναι Ὑπαίτιος τοῦ θανάτου καὶ τῆς ζωῆς. Αὐτὸς εἶναι ὁ Ἄλλάχ, γιατί λοιπὸν στρέφετε τὸ πρόσωπό σας ἀπὸ Ἐκεῖνον;

97. Ἐκεῖνος κάνει τὴ μέρα νὰ χαράξει, καὶ ἔκανε τὴ νύχτα γιὰ ν' ἀναπαυθεῖτε καὶ τὸν ἥλιο καὶ τὴ σελήνη γιὰ νὰ ὑπάρχει διαχωρισμὸς χρόνου. Αὐτὲς εἶναι οἱ ἐντολές τοῦ Πανίσχυρου, τοῦ Πάνσοφου.

98. Κι' Ἐκεῖνος ἔκανε τ' ἀστέρια, γιὰ νὰ σὰς βοηθήσουν καὶ νὰ σὰς καθοδηγήσουν μέσα στὸ θαθὺ σκοτάδι τῆς γῆς καὶ τῆς θάλασσας. Ἐρμηνεύσαμε μὲ λεπτομέρεια τὰ Σημάδια γιὰ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ ἔχουν τὴ γνώση.

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٤﴾

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٥﴾

التغابن: ٢ - ٥

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى ۖ يُخْرِجُ الْحَى مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَى ۚ ذَٰلِكُمْ اللَّهُ فَالِقُ ٱلنُّوْفَكُونَ ﴿٩٦﴾

فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٩٧﴾

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَالْبَحْرِ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٩٨﴾

99. Ἐκεῖνος σᾶς δημιούργησε ἀπὸ μιᾶ μοναδικῆ ψυχῆ καὶ σᾶς ἔδωσε σπιτικό καὶ στέγαση. Ἔχουμε ἔρμηνεύσει τὰ Σημάδια στὴ λεπτομέρειά τους γιὰ λαοὺς ποὺ ἔχουν κατανόηση.

100. Ἐκεῖνος εἶναι ἡ αἰτία ποὺ ἡ θροχὴ πέφτει ἀπὸ τὰ σύννεφα καὶ Ἐμεῖς παράγουμε μὲ αὐτὴ κάθε εἶδους θλάσση μετὰ παράγουμε πράσινο φύλλωμα καὶ ἀπ' αὐτὸ ὀρμαθιές σιτηρῶν. Καὶ ἀπὸ τὴ φοινικιά, κάτῶ ἀπὸ τὸ περικάλυμμά της προβάλλουν χαμηλὰ τὰ τσαμπιά. Καὶ δημιουργοῦμε κήπους ποὺ παράγουν σταφύλια, καὶ ἔληές καὶ ρόδια—δμοια καὶ ἀνόμοια. Βλέπετε τοὺς καρποὺς ποὺ ὀριμάζουν καὶ σίγουρα αὐτὰ εἶναι Σημάδια γιὰ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ πιστεύουν.

101. Καὶ μερικοὶ ἰσχυρίζονται ὅτι τὰ Τζίν ποὺ ὁ Ἄλλάχ ἔπλασε εἶναι ἰσάξια μὲ τὸν Ἄλλάχ καὶ ψευδῶς τοῦ καταλογίζουν γιοὺς καὶ θυγατέρες χωρὶς καμμιά γνώση. Ἅγιος εἶναι ὁ Θεὸς καὶ ἔξυψωμένος πολὺ περισσότερο ἀπὸ ὅ,τι τοῦ ἀποδίδουν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 61

256. Ὁ Ἄλλάχ—δὲν ὑπάρχει ἄλλος Θεὸς ἀπὸ Ἐκεῖνον, ὁ Ζωντανός, ὁ Αὐτοσυντηρητῆς καὶ τὰ πάντα Ὑποβαστάζων. Δὲν χρειάζεται ὑπνο. Σ' Ἐκεῖνον ἀνήκουν ὅλα ὅσα ὑπάρχουν στὸν οὐρανὸ καὶ στὴ γῆ. Ποιὸς θὰ παρέμβει ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ χωρὶς τὴν ἄδειά

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ^{١٩٩}
 وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ^{٢٠٠}
 نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرِجُ مِنْهُ
 حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِن طَلْعِهَا قِنْوَانٌ^{٢٠١}
 دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ
 مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُنْتَشِبِهِ أَنْظُرُوا إِلَى الثَّمَرِ إِذَا
 أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ^{١٩٩}
 وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَى عَمَّا
 يُصِفُونَ

الأنعام: ٩٦ - ١٠١

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ^{٢٥٦}
 وَلَا نَوْمٌ لَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ
 ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ

Του; Γνωρίζει τί πρόκειται να συμβεί και τίποτα απ' εκείνα που ξέρει δεν θ' αποκαλυφτούν παρά μόνο αν 'Εκείνος τὸ θέλει. Οἱ γνώσεις Του ἀπλώνονται πέρα ἀπὸ τοὺς οὐρανοὺς καὶ τὴ γῆ καὶ ἡ φροντίδα τους δὲν Τὸν βαρύνει. Εἶναι ὁ "Υψιστος, ὁ 'Εξέχων.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21]

23. Εἶναι ὁ 'Αλλάχ, καὶ δὲν ὑπάρχει ἄλλος Θεὸς ἀπὸ 'Εκείνον, ὁ Γνωρίζων τὰ ἀόρατα καὶ τὰ ὀρατά. Εἶναι Μεγαλόψυχος, καὶ 'Ελεήμων.

24. Εἶναι ὁ 'Αλλάχ, καὶ δὲν ὑπάρχει ἄλλος Θεὸς ἀπὸ 'Εκείνον. Εἶναι ὁ Βασιλεὺς, εἶναι "Άγιος, Πηγὴ Εἰρήνης, Φύλακας, Προστάτης, Παντοδύναμος, Νικητής, 'Υψηλόφρων. "Άγιος εἶναι ὁ 'Αλλάχ καὶ οἱ δυνάμεις Του ὑπερβαίνουν ἐκεῖνα ποὺ Τοῦ ἀποδίδουν.

25. Εἶναι ὁ 'Αλλάχ, Πλάστης, Δημιουργός, Διαμορφωτής. Δικὰ Του εἶναι τὰ πιδ θαυμάσια ὄνοματα. "Όσα ὑπάρχουν στὸν οὐρανὸ καὶ στὴ γῆ Τὸν ὕμνουῦν, καὶ εἶναι ὁ Πανίσχυρος, ὁ Σοφός.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 59]

أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَحِطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٦﴾

البقرة: ٢٥٦

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عِلْمُهُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٣﴾

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقَدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٤﴾

هُوَ اللَّهُ الْخَلِيقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٥﴾

الحشر: ٢٣ - ٢٥

2. ΟΙ ΑΓΓΕΛΟΙ

Στήν κυριολεξία της ἡ λέξι σημαίνει «ὁ φέρων μηνύματα» ἢ «ὁ πράκτωρ». Αὐτὸ ἐξηγεῖ τὸ σκοπὸ γιὰ τὸν ὁποῖον δημιουργήθηκαν οἱ Ἄγγελοι. Αὐτοὶ φέρουν μηνύματα τοῦ Θεοῦ καὶ ἐπικυρώνουν τὸ θέλημα Του ἐπὶ τοῦ Σύμπαντος. Οἱ ἄγγελοι ἀποτελοῦν ἓνα τμῆμα τοῦ ὕλικου καὶ τοῦ πνευματικοῦ κόσμου.

Στὸν πνευματικὸ κόσμον ἡ ἐπίδραση τῶν ἀγγέλων εἶναι ἄμεση καὶ λειτουργεῖ χωρὶς τὴν παρέμβαση ἄλλου συντελεστή. Γι' αὐτὸ, ὅταν δὲν πιστεύουμε στοὺς ἀγγέλους κλείνουμε τὴν ὁδὸν ἀπὸ τὴν ὁποῖα περνάει τὸ φῶς τοῦ Κυρίου καὶ μᾶς φωτίζει.

2. “Όλοι οι ύμνοι ανήκουν στον Ἄλλαχ, τὸν Δημιουργὸ τῶν οὐρανῶν καὶ τῆς γῆς. Οἱ ἄγγελοι εἶναι ἀγγελιοφόροι Του, καὶ οἱ φτεροῦγες τοὺς εἶναι δύο, τρεῖς, καὶ τέσσαρες. Δίνει στὰ πλάσματά Του ὅ,τι Του ἀρέσει γιατί ἡ δύναμή Του εἶναι ἀνεξάντλητη.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 35]

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا أُولَىٰ أَجْنِحَةٍ مَّثْنَىٰ وَثُلَاثَ وَرُبْعَ ۚ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢﴾

فاطر : ٢

98. Πεῖτε: «Ὅποιος εἶναι ἐχθρὸς τοῦ Γαβριήλ—γιατί ἐκεῖνος κατὰ προσταγή τοῦ Ἄλλαχ τὸ τοποθέτησε κοντὰ στὶς καρδιές σας, καὶ αὐτὸ ὀλοκληρώνει ἐκεῖνα πού προηγήθηκαν καὶ εἶναι ἡ καθοδήγηση καὶ εὐχάριστες πληροφορίες γιὰ τοὺς πιστοὺς.

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَىٰ قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٩٨﴾

99. “Ὅποιος εἶναι ἐχθρὸς τοῦ Ἄλλαχ, καὶ τῶν Ἀγγέλων Του καὶ τῶν Ἀγγελιοφόρων Του, καὶ τοῦ Γαβριήλ καὶ τοῦ Μιχαήλ, τότε σίγουρα, ὁ Ἄλλαχ εἶναι ἐχθρὸς αὐτῶν τῶν ἀπίστων.»

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِّلْكَافِرِينَ ﴿٩٩﴾

البقرة : ٩٨ - ٩٩

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

178. Δὲν εἶναι χρηστότης τὸ ὅτι στρέφετε τὰ πρόσωπά σας πρὸς τὴν Ἀνατολή ἢ πρὸς τὴ Δύση, ἀλλὰ εἰλικρινὰ ἐνάρετος εἶναι ἐκεῖνος πού πιστεύει στὸν Ἄλλαχ καὶ στὴν Ἐσχάτη Ἡμέρα καὶ στοὺς ἀγγέλους καὶ στὸ Βιβλίο καὶ στοὺς Προφῆτες, καὶ διαθέτει τὰ χρήματά του ἀπὸ ἀγάπη γιὰ τὸν Θεὸ καὶ βοηθαί, τοὺς συγγενεῖς καὶ τὰ ὄρφανὰ καὶ τοὺς φτωχοὺς καὶ τοὺς ταξιδιωτὲς καὶ ὅσους ἔχουν ἀνάγκη ἐλεημοσύνης καὶ

لَيْسَ إِلَهَ إِلَّا أَن تَتُوبُوا وَوَجْهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْإِلَهَ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةَ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَىٰ حُبِّهِ ذَوَى الْقُرْبِ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

για την έξαγορά αιχμαλώτων· εκείνος που λέει τις Προσευχές του και πληρώνει Ζακάτ· και εκείνοι που τηρούν τις ύποσχέσεις τους, και εκείνοι που είναι καρτερικοί στη φτώχεια τους και τις συμφορές και εκείνοι που παραμένουν άκλόνητοι σε καιρούς πολέμου· αυτοί είναι που άποδείχτηκαν ειλικρινείς και Θεοφοβούμενοι.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

286. Αυτός ο Άγγελιοφόρος Μας πιστεύει σ' εκείνα που του άποκάλυψε ο Κύριός του και το ίδιο κάνουν και οι πιστοί· όλοι πιστεύουν στον Άλλάχ, και στους άγγελους Του και στα Βιβλία Του και στους Άγγελιοφόρους Του, λέγοντας, «Δέν κάνουμε διάκριση μεταξύ τών Άγγελιοφόρων Του» και εκείνοι λένε, «Σ' άκούμε και Σε ύπακούμε. Σε ίκετεύουμε νά μᾶς συγχωρέσεις. Ω Θεέ μας, και σ' Έσένα θά έπιστρέψουμε».

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

76. Ο Άλλάχ διαλέγει τους Προφήτες Του μεταξύ τών άγγέλων και τών ανθρώπων. Σίγουρα, ο Άλλάχ Άκούει και Βλέπει τά Πάντα.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22]

137. Ω έσείς που πιστεύετε! Έχετε πίστη στον Άλλάχ και στον Άγγελιοφόρο Του, και στο Βιβλίο που Έκείνος άποκάλυψε

وَالْمُؤْمِنُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذْ عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ
فِي الْبِأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ
صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿١٧٨﴾

البقرة: ١٧٨

ءَامَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ
كُلٌّ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَمَلَكَاتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا يَفْرِقُونَ
بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا
غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٢٨٦﴾

البقرة: ٢٨٦

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ
النَّاسِ إِنَّكَ اللَّهُ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٦﴾

الحج: ٧٦

يَتْلُوهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ءَامِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ
الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُولِهِ وَالَّذِي أَنْزَلَ

στὸν Ἀγγελιοφόρο Του, καὶ στὸ Βιβλίο πὸ ἐκεῖνος ἀποκάλυψε πρὶν ἀπὸ αὐτό. Ἐκεῖνος πὸ δὲν πιστεύει στὸν Ἀλλάχ, στοὺς ἀγγέλους Του καὶ στὰ Βιβλία Του, καὶ στοὺς Ἀγγελιοφόρους Του, καὶ στὴν Ἐσχάτη Ἡμέρα, ἔχει πράγματι ἀποπλανηθεῖ πολὺ μακριά.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4]

مِن قَبْلُ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿٣٧﴾

النساء : ١٣٧

3. ΤΟ ΙΕΡΟ ΚΟΡΑΝΙ

Κοράνι είναι τὸ ὄνομα ποὺ ἔδωσε ὁ ἴδιος ὁ Θεὸς στὸ βιβλίο ποὺ ἀποκαλύφθηκε στὸν Ἱερό Προφήτη τοῦ Ἰσλάμ, καὶ τὸ ὁποῖο περιέχει τὸν ὕστατο νόμο γιὰ τὴν ἀνθρωπότητα. Ἡ λέξη «Κοράνι» σημαίνει βιβλίο τοῦ ὁποῖου ὁ προορισμὸς εἶναι ἡ ἀνάγνωσή του. Τὸ Κοράνι ἔχει τὸ πιὸ πολυάριθμο ἀναγνωστικὸ κοινὸ στὸν κόσμο. Κοράνι σημαίνει ἐπίσης βιβλίο ἢ μήνυμα τὸ ὁποῖο πρέπει νὰ μεταβιθαστεῖ καὶ νὰ διανεμηθεῖ σὲ ὅλους τοὺς λαούς. Τὸ Κοράνι εἶναι τὸ μόνο ἐξ ἀποκαλύψεως βιβλίο τοῦ ὁποῖου τὸ μήνυμα μπορεῖ νὰ γίνει χωρὶς καμμία ἀπολύτως περιστολή, ἐνῶ οἱ ἄλλες γραφές προορίζονται γιὰ εἰδικὴ ἐποχὴ καὶ συγκεκριμένους λαούς. Τὸ Κοράνι προορίζεται γιὰ ὅλους τοὺς καιροὺς καὶ ἀπευθύνεται πρὸς ὅλους τοὺς λαούς (34:29).

2. *Αλιφ Λάμ Μίμ*

3. Αυτό είναι ένα τέλειο Βιβλίο· δέν υπάρχει αμφιβολία σ' αυτό· είναι ή καθοδήγηση για τούς ένάρετους.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

78. *Ότι αυτό είναι τὸ ἔξοχο Κοράνι,

79. *Ένα Βιβλίο πὸ ἔχει περιωθεῖ με ἀκρίβεια.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 56]

4. *Έμπεριέχει τῖς αἰώνιες έντολές.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 98]

24. *Ό *Άλλάχ ἔστειλε τὸ πῶ ἔξοχο Μήνυμά Του σὲ σχήμα Βιβλίου, καὶ οἱ στίχοι του στηρίζουν οἱ μὲν τούς ἄλλους καὶ ἔπαναλαμβάνονται με διάφορους τρόπους πὸ προκαλοῦν ρίγη σ' ἔκείνους πὸ φοβοῦνται τὸν Κύριό τους* μετὰ τὰ σώματα καὶ οἱ καρδιές τους ἠρεμοῦν στήν σκέψη τοῦ *Άλλάχ. Αὐτὴ εἶναι ἡ καθοδήγηση τοῦ *Άλλάχ. Καθοδηγεῖ με αὐτὸ ἔκείνον πὸ *Έκείνος θέλει. Κι' ἔκείνος πὸ ὁ *Άλλάχ θεωρεῖ παραπλανημένο—δέν θὰ ἔχει ὁδηγό.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 39]

2. Χα Μίμ**

- * Εἶμαι ὁ *Άλλάχ, ὁ τὰ Πάντα Γνωρίζων.
- ** Ὁ *Άξιόπεινος, ὁ Κύριος τῆς Τιμῆς.

حَم

الر

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ فِيْهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝۱

البقرة: ۲ - ۳

اِنَّهٗ لَقُرْءٰنٌ كَرِيْمٌ ۝۷۸

فِيْ كِتٰبٍ مَّكْنُوْنٍ ۝۷۹

الواقعة: ۷۸ - ۷۹

فِيْهَا كُتِبَ قِيَمَةٌ ۝۴

البينة: ۴

اَللّٰهُ نَزَلَ اَحْسَنَ الْحَدِيْثِ كِتٰبًا مُّتَشٰبِهًا مَّثٰنِيًّا
نَفْسَعْرِمْنَهٗ جُلُوْدَ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلٰٓئِن
جُلُوْدُهُمْ وَقُلُوْبُهُمْ اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ ذٰلِكَ هُدٰى اللّٰهِ
يَهْدِيْ بِهٖ مَن يَشَآءُ وَمَن يُضَلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ اُوْن

هٰذَا ۝۲۴

الزمر: ۲۴

3. Μά το σαφές αὐτό βιβλίον,

وَالْكِتَابِ الْمُنِينِ ﴿٣﴾

4. Ἐχομε κάνει τὸ Κοράνι, γραμμένο μὲ σαφήνεια καὶ ἐκφραστικότητα γιὰ νὰ τὸ ἐνηοήσετε.

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٤﴾

5. Καὶ βέβαια τὸ Βιβλίον εἶναι ἀσφαλές μὲ Ἐμᾶς στὸ Πρότυπό του, ὕψηλά ἱστάμενο καὶ γεμάτο σοφία.

وَلَئِنَّ فِيْ أُمَّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلِيْ حَكِيْمٌ ﴿٥﴾

الزخرف: ٥ - ٢

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 43]

73. Ἀληθινά, προσφέραμε τὴν Εὐθύνη στὸν οὐρανὸ καὶ στὴ γῆ καὶ στὰ θουνά, ἐκεῖνα ὅμως ἀρνήθηκαν νὰ τὴν ἀποδεχτοῦν καὶ τὴν φοβήθηκαν. Ὁ ἄνθρωπος ὅμως τὴν ἀσπάστηκε. Πράγματι, εἶναι ἱκανὸς νὰ εἶναι ἀδικὸς καὶ ἀμελῆς μὲ τὸν ἑαυτὸ του.

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٧٣﴾

74. Τὸ ἀποτέλεσμα εἶναι ὅτι, ὁ Ἀλλάχ θὰ τιμωρήσει τοὺς ὑποκριτικούς ἄνδρες καὶ ὑποκριτικές γυναῖκες, καὶ τοὺς εἰδωλολάτρες ἄνδρες καὶ εἰδωλολάτρες γυναῖκες· καὶ ὁ Ἀλλάχ θὰ φερθεῖ μὲ μεγαλοψυχία στοὺς ἄνδρες καὶ στις γυναῖκες ποὺ πιστεύουν· καὶ ὁ Ἀλλάχ εἶναι Ἐπιεικὴς καὶ Φιλεὺσπλαχνος.

لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧٤﴾

الأحزاب: ٧٣ - ٧٤

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33]

89. Νὰ πεις, «Ἄν οἱ ἄνθρωποι καὶ τὰ Τζίν ἀπὸ κοινου συνέθεταν ἓνα πανομοιότυπο τοῦ Κορανίου, δὲν θὰ μπορούσαν νὰ προβάλλουν ἓνα παρεμφερές βιβλίον, παρ' ὅλο ποὺ θὰ βοηθοῦσαν οἱ μὲν τοὺς δέ.»

قُلْ لَئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْءَانِ لَأَيْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ﴿٨٩﴾

90. Καί είναι θέθαιο ὄτι προσφέραμε στοὺς ἀνθρώπους πολλοὺς τρόπους καί πολλές παρεμβολές σ' αὐτὸ τὸ Κοράνι, οἱ περισσότεροι ὅμως ἀνθρωποὶ θ' ἀπέρριπταν τὰ πάντα ἐκτὸς ἀπὸ τῆ δυσπιστία.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17]

18. Μπορεῖ ἐκεῖνος, λοιπόν, ποὺ ἔχει στὴν κατοχὴ τοῦ σαφεῖς ἀποδείξεις τοῦ Κυρίου του, γιὰ τὴν ἀθηντικότητα τοῦ ὁποῖου θὰ καταθέσουν μάρτυρες ποὺ θὰ τὸν ἀκολουθοῦν, πρὶν ἀπὸ τὸ ὁποῖο προηγήθηκε τὸ Βιβλίο τοῦ Μωϋσῆ, ἕνας καθοδηγητῆς, ἕνας φιλεύσπλαχνος, νὰ εἶναι ἕνας ἀπατεώνας; Ἐκεῖνοι ποὺ στοχάζονται αὐτὰ τὰ θέματα πιστεύουν σ' αὐτά, κι' ἐκεῖνοι ἀπὸ τίς ἀντιτιθέμενες παρατάξεις ποὺ δὲν πιστεύουν, Φωτιά θὰ εἶναι ἡ θέση ποὺ τοὺς ἔχει ταχθεῖ. Μὴν ἀμφισβητεῖτε γι' αὐτό. Εἶναι ἡ ἀλήθεια τοῦ Κυρίου σας· οἱ περισσότεροι ὅμως ἀνθρωποὶ δὲν πιστεύουν.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11]

93. Καί αὐτὸ εἶναι τὸ βιβλίο ποὺ ἀποκαλύψαμε, γεμάτο μὲ εὐλογίες, γιὰ νὰ συμπληρώσει αὐτὸ ποὺ προηγήθηκε καί γιὰ νὰ σὲ βοηθήσει νὰ προειδοποιήσεις τὴ Μάνα τῶν πόλεων καί τίς πολιτεῖες ποὺ θρῖσκονται γύρω ἀπὸ αὐτήν.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6]

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَى

أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿١٥﴾

بني اسرائيل: ٨٩ - ٩٠

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ
وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَٰئِكَ
يُؤْمِنُونَ بِهِ. وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ. مِنَ الْأَحْزَابِ فَإِنَّ لَهُ
مُوعَدَهُ. فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٨﴾

هود: ١٨

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مَبَارَكٌ مُّصَدِّقٌ لِّلَّذِي بَيْنَ
يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا

الأنعام: ٩٣

4. ...Αυτή την ημέρα έχω τελειοποιήσει την θρησκεία σας για σας και έχω ολοκληρώσει την εϋνοιά Μου προς έσας και έχω διαλέξει για σας τὸ Ἴσλάμ σὰν Θρησκεία.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5]

156. Καὶ αὐτὸ εἶναι ἓνα Βιβλίο πὸ στείλαμε κάτω· εἶναι πλήρες ἀπὸ εὐλογίες. Ἀκολουθεῖστε το, καὶ φυλαχτεῖτε ἐναντίον τῆς ἁμαρτίας γιὰ νὰ δεχτεῖτε τὴ μεγαλοψυχία.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6]

83. Καὶ σιγὰ σιγὰ ἀποκαλύπτουμε ἐκεῖνα πὸ ἐμπεριέχονται στὸ Κοράνι καὶ αὐτὰ πὸ ἐπουλώνουν πληγές καὶ παρηγοροῦν τοὺς πιστοὺς· ἐπισπεύδουν ὅμως τὸ χαμὸ τῶν δυσπιστούντων.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17]

أَلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي
وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا

المائدة: 4

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٦﴾

الأنعام: 156

وَنَزَّلْنَا مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ
وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٣﴾

بنی اسرائیل: 83

4. ΟΙ ΠΡΟΦΗΤΕΣ

Τὸ Ἱερὸ Κοράνι ἐπιθεβαιώνει ὅτι ὁ Ἄλλάχ ἔστειλε τὴν καθοδήγηση πρὸς ὅλους τοὺς λαοὺς καὶ αὐτὸ εἶναι ἡ ἐπικύρωση γιὰ τὴ γνησιότητα καὶ τὴν ἀρετὴ ὅλων τῶν Προφητῶν. Ὅρισμένοι Προφῆτες στάλθηκαν σὲ ὀρισμένους λαοὺς, σὲ συγκεκριμένες περιόδους τῆς ἱστορίας γιὰ νὰ καθοδηγήσουν τοὺς ἀνθρώπους πρὸς τὸν Ἄλλάχ. Ὁ τελευταῖος Προφῆτης ποὺ ἔφερε τὸν τελευταῖο Θεῖο Νόμο ἦταν ὁ Ἱερὸς Προφῆτης, καὶ τὸ μήνυμα τοῦ Ἰσλάμ τὸ ὁποῖο κόμισε συμπεριλαμβάνει ὅλους τοὺς προηγούμενους Νόμους καὶ ὑπερτερεῖ αὐτῶν. Ἡ Προφητεία συνεχίζεται καὶ τώρα ἀλλὰ μόνο ἐντὸς τοῦ Ἰσλάμ. Οἱ προφῆτες ποὺ ἐμφανίζονται τώρα εἶναι ὁ ἀντικατοπτρισμὸς τοῦ Ἱεροῦ Προφῆτη καὶ δὲν φέρνουν μαζὺ τους κανένα νέο Νόμο.

Τὸ Ἱερὸ Κοράνι δὲν μιλάει μόνο γιὰ τὶς θετικὲς πλευρὲς μιᾶς προφητείας, περιγράφει καὶ τὸ χαρακτηριστικὸ τῶν ἀντιθέσεων ποὺ προκάλεσαν ἐξεγέρσεις ἐναντίον τῶν Προφητῶν. Ὁ Φαραὼ εἶναι τὸ σύμβολο τῆς ἀντίθεσης κατὰ τῶν Προφητῶν ποὺ χρησιμοποιεῖται στὸ Κοράνι.

76. Ὁ Ἄλλαχ διαλέγει τοὺς Ἀγγελιοφόρους Του μεταξύ τῶν ἀγγέλων καὶ τῶν ἀνθρώπων. Σίγουρα, ὁ Ἄλλαχ ἀκούει καὶ βλέπει τὰ πάντα.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22]

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٦﴾
الحج: ٧٦

37. Καὶ στείλαμε σὲ κάθε λαὸ ἕναν Ἀγγελιοφόρο γιὰ νὰ διακηρύξει: «Λατρέψτε τὸν Ἄλλαχ καὶ φυλαχτεῖτε ἀπὸ τὸν Διάβολο». Ἀνάμεσά τους ὅμως ὑπῆρχαν μερικοὶ πού εἶχαν δεχτεῖ τὴν καθοδήγηση τοῦ Ἄλλαχ καὶ μερικοὶ πού εἶχαν ἀξιώσει τὸν ἀφανισμό. Περπάτα λοιπὸν τὴ γῆ καὶ δὲς ποῖο ἦταν τὸ τέλος ἐκείνων πού φέρθηκαν στοὺς Προφῆτες σὰν ἐκείνοι νὰ ἦταν ψεῦτες.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16]

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَن هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَن حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾
النحل: ٣٧

31. Καὶ ὅταν ὁ Θεὸς εἶπε στοὺς ἀγγέλους: «Θὰ ἐγκαταστήσω ἕναν κυβερνήτη στὴ γῆ», ἐκείνοι τοῦ εἶπαν: «Θὰ ἐγκαταστήσετε κάποιον πού θὰ φέρει ἀναρχία καὶ αἱματοχυσία;—ἐμεῖς Σὲ δοξάζουμε καὶ ὕμνουμε τὴν Παναγιότητά Σου.» Ἐκεῖνος τοὺς ἀπάντησε: «Ἐγὼ γνωρίζω ἐκεῖνα πού ἐσεῖς δὲν γνωρίζετε.»

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾
البقرة: ٣١

164. Ἀσφαλῶς, σὰς στείλαμε ἀποκαλύψεις ὅπως καὶ στὸν Νῶε καὶ στοὺς Προφῆτες πού ἦρθαν μετὰ ἀπὸ ἐκεῖνον καὶ στείλαμε ἀποκαλύψεις στὸν Ἀβραάμ, στὸν

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

Ἰσμαήλ, στὸν Ἰσαάκ καὶ στὸν Ἰακώβ καὶ στὰ παιδιά του, στὸν Ἰησοῦ, στὸν Ἰώβ, στὸν Ἰωνᾶ καὶ στὸν Ἀαρών, στὸν Σολομώντα καὶ στὸν Δαυῖδ δώσαμε τὸ Βιβλίο.

165. Σᾶς στείλαμε καὶ Ἀγγελιοφόρους τοὺς ὁποίους ἤδη ἀναφέραμε καὶ μερικοὺς Ἀγγελιοφόρους τοὺς ὁποίους δὲν σᾶς ἀναφέραμε—καὶ ὁ Ἀλλάχ μίλησε στὸν Μωϋσῆ λεπτομερῶς.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4]

125. Καὶ θυμηθεῖτε ὅταν ὁ Θεὸς ἔθεσε τὸν Ἀθραάμ σὲ δοκιμασία καὶ τοῦ ζήτησε νὰ ἐκπληρώσει συγκεκριμένες ἐντολές τῆς ὁποίας ἐκεῖνος διεκπεραίωσε. Τοῦ εἶπε, «Θὰ σὲ διορίσω Ἀρχηγὸ ἀνθρώπων.» Ὁ Ἀθραάμ ρώτησε, «Καὶ ἀπὸ τοὺς ἀπογόνους μου;» Κι' ἐκεῖνος τοῦ εἶπε, «Ἡ συμφωνία Μου δὲν συμπεριλαμβάνει παρθεῖς.»

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

88. Καὶ πράγματι, δώσαμε στὸν Μωϋσῆ τὸ Βιβλίο καὶ τὸν διαδέχτηκαν Ἀγγελιοφόροι, οἱ ὁποῖοι ἀκολούθησαν στὰ θήματά του· καὶ στὸν Ἰησοῦ τὸν γιὸ τῆς Μαρίας, δώσαμε ἕκδηλα Σημάδια, καὶ τὸν κάναμε πιὸ δυνατὸ μὲ τὸ Πνεῦμα τῆς ἀγιότητας. Τότε, κάθε φορὰ πού θὰ κάνει τὴν ἐμφάνισή του ἕνας Ἀγγελιοφόρος καὶ θὰ σᾶς λέει πράγματα πού δὲν ἐπιθυμεῖτε ν' ἀκούσετε,

وَأَسْحَقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ
وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآدَمَ دَاوُدَ
زُورًا ﴿١٦٥﴾

وَرَسُولًا فَدَقَّصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرَسُولًا
لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى
تَكَلِيمًا ﴿١٦٥﴾

النساء: ١٦٤ - ١٦٥

وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي
جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا
يَتَّأَلُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ﴿١٢٥﴾ البقرة: ١٢٥

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ
بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ
الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ

θά συμπεριφέρεστε με άλαζονεία και άλλους μὲν θά ἀποκαλείτε ψευῆτες και άλλους δὲ θά φονεύετε;

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

رَسُولٌ يَمَّا لَا تَهْوَىٰ أَنفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ
فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ
البقرة: ٨٨

91. Και ἐπιτρέψαμε στά παιδιά του Ἰσραήλ νά περάσουν τή θάλασσα· ὁ Φαραώ μὲ τίς στρατιές του τοὺς κυνήγησε ἄδικα και θίαια, και ὅταν ἐπρόκειτο νά πνιγεί εἶπε, «Πιστεύω ὅτι δὲν ὑπάρχει ἄλλος Θεὸς ἀπὸ τὸν Θεὸ τῶν παιδιῶν του Ἰσραήλ και Τὸν ἀσπάζομαι και ὑποτάσσομαι σ' Ἐκείνον.»

92. Τί θά γίνει τώρα! Ἐσὺ πού πρὶν τοῦ ἀντιστεκόσουν και ἤσουν ἀπὸ ἐκείνους πού δημιούργουσαν ἀταξία.

93. Αὐτὴν τὴν ἡμέρα θά σώσουμε μόνο τὸ κορμί σου γιὰ νά χρησιμεύσει σάν Σημάδι γιὰ ἐκείνους πού θά σὲ διαδεχοῦν. Και εἶναι βέβαιο ὅτι, πολλοὶ ἄνθρωποι δὲν δίνουν προσοχή στά Σημάδια Μας.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10]

وَجَوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ
وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا حَتَّىٰ إِذَا ذَرَكَهُ الْغَرَقُ قَالَ
ءَاْمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي ءَاْمَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَأَنَا
مِنَ الْمُسْلِمِينَ

ءَالْقَنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ
الْمُفْسِدِينَ

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ يَدَكَ لِتَكُونَ لِمَن خَلَقَكَ ءَايَةً
وَإِنْ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ عَنِ ءَايِنَاتِنَا لَغْفُلُونَ
يونس: ٩١ - ٩٣

17. Και διηγῆσου τὴν ἱστορία τῆς Μαρίας ὅπως αὐτὴ ἀναφέρεται στὸ Βιβλίο. Ὅταν ἐκείνη ἀπομακρύνθηκε ἀπὸ τοὺς δικούς της και πῆγε σὲ κάποιο μέρος τῆς Ἀνατολῆς,

18. Και σκεπάστηκε μὲ τὸ πέπλο κι' Ἐμεῖς τῆς στείλαμε τὸν ἄγγελό Μας, κι' ἐκεῖνος παρουσιάστηκε μπροστά της μὲ μορφή τέλειου ἀνθρώπου.

وَأَذْكُرُفِي الْكِتَابِ مَرِيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا
مَكَانًا شَرْقِيًّا

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا
فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا

19. Ἐκείνη εἶπε, «Ζητῶ καταφυγιο ἐνώπιον τοῦ Μεγαλόψυχου Θεοῦ ἀπὸ ἐσένα ἂν πράγματι εἶσαι θεοσεβούμενος.»

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ١٩

20. Ἐκείνος ἀπάντησε, «Εἶμαι μόνο ὁ Ἀγγελιοφόρος τοῦ Κυρίου σου καὶ ἦρθα νὰ σοῦ ἀναγγείλω ὅτι θὰ ἀποκτήσεις ἕναν ἐνάρετο γιό.»

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لِكَ غُلَامًا
زَكِيًّا ٢٠

21. Ἐκείνη εἶπε, «Πῶς εἶναι δυνατόν ν' ἀποκτήσω παιδί, ἀφοῦ δὲν μ' ἔχει ἀγγίξει κανένας ἄνδρας καὶ ὑπήρξα πάντα ἀγνή;»

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ وَلَمْ
أَكْبَغِيًّا ٢١

22. Ἐκείνος τῆς ἀπάντησε, «Ἔτσι θὰ γίνει.» Ὁ Κύριός σου εἶπε, «Εἶναι εὐκολο γιὰ Μένα' καὶ θὰ κάνουμε αὐτό, ὥστε αὐτὸς ν' ἀποτελέσει Παράδειγμα γιὰ τὴν ἀνθρωπότητα καὶ ἕνα δῶρο Θεοῦ, καὶ αὐτὸ εἶναι ἕνα θέσπισμα.»

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَلِنَجْعَلَهُ
آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ٢٢

23. Ἔτσι ἡ Μαρία συνέλαθε παιδί καὶ ἔφυγε μαζί του καὶ πῆγε σ' ἕνα μέρος μακρυνό.

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ٢٣

24. Οἱ πόνοι τοῦ τοκετοῦ τὴν ὀδήγησαν κάτω ἀπὸ μιὰ φοινικιά, καὶ εἶπε, «ᾤ! ἄς εἶχα πεθάνει πρὶν συμβεῖ αὐτὸ καὶ ἄς εἶχα ξεχαστεῖ!»

فَاجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جَنْحِ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَا لَيْتَنِي
مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا ٢٤

25. Τότε τῆς μίλησε ἀπὸ τὴν πλαγιά καὶ τῆς εἶπε: «Μὴν ἀπελπίζεσαι. Ὁ Κύριός σου ἔβαλε ἕνα ρυάκι στὰ πόδια σου.»

فَإِندَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ
سَرِيًّا ٢٥

26. «Τίναξε τὸν κορμὸ τῆς φοινικιάς πρὸς ἐσένα, θὰ πέσουν ὦριμοι καρποὶ ἐπάνω σου.»

وَهَزِي إِلَيْكَ بِجَنْحِ النَّخْلَةِ تَسْقُطُ عَلَيْكَ رَطْبًا
جَنِيًّا ٢٦

27. «Φάε και πιές και δρόσισε τὰ μάτια σου. "Αν δείς άνθρωπος, πές τους, «Ορκίστηκα στον Μεγαλόψυχο Θεό νά νηστέψω και γι' αυτό σήμερα δέν θά μιλήσω σέ κανέναν άνθρωπο.»

فَكُلِي وَأَشْرَبِي وَقَرِي عَيْنًا فَإِمَاتَيْنِ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا
فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ
إِنْسِيًّا ﴿٢٧﴾

28. Καί ἔπειτα πήγε τόν γιό της στήν οικογένειά της μέσα στήν ἀγκαλιά της κι' ἐκείνοι τῆς εἶπαν, «[?]Ω Μαρία, γέννησες ἕνα περίεργο πλάσμα.»

فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِيلًا قَالُوا يَمْرُؤٌ لَقَدْ جِئْتِ
شَيْئًا فَرِيًّا ﴿٢٨﴾

29. «[?]Ω ἀδελφή τοῦ Ἀαρών, ὁ πατέρας σου δέν ἦταν ἕνας κακός ἄνθρωπος, οὔτε ἡ μητέρα σου μιὰ ἄσεμνη γυναίκα!»

يَتَأَخَذَ هَرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ أَمْرًا سَوْءًا وَمَا كَانَتْ
أُمُّكَ بَغِيًّا ﴿٢٩﴾

30. Τοὺς ἔδειξε τόν γιό της. Κι' ἐκείνοι εἶπαν, «Πῶς μπορούμε νά μιλήσουμε μέ ἕνα θρέφος, πού εἶναι στήν κούνια του;»

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نَكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ
صَبِيًّا ﴿٣٠﴾

31. Κι' ἐκεῖνος εἶπε, «Εἶμαι ὑπηρέτης τοῦ Ἀλλάχ. Ἐκεῖνος μοῦ ἔδωσε τὸ Βιβλίο και μ' ἔκανε Προφήτη.

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ءَاتَنِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ﴿٣١﴾

32. »Και μ' ἔκανε εὐλογημένο ὅπου και ἄν θρίσκομαι, και μοῦ ἔδωσε τὴν ἐντολή νά προσεύχομαι και νά ἐλεῶ σέ ὅλη μου τὴ ζωή.

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ
وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿٣٢﴾

33. »Και μ' ἔκανε εὐσεβῆ πρὸς τὴ μητέρα μου και δέν μ' ἔκανε ἀλαζονικό και ἀπρεπῆ.

وَبِرًّا بَوَالِدِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿٣٣﴾

34. »Και μοῦ ἀπενέμει εἰρήνη τὴν ἡμέρα πού γεννήθηκα και εἰρήνη θά μέ συνοδεύει τὴν ἡμέρα πού θά πεθάνω και τὴν ἡμέρα πού θ' ἀναστηθῶ και πάλι.»

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ
حَيًّا ﴿٣٤﴾

35. Αὐτὸς ἦταν ὁ Ἰησοῦς ὁ γιὸς τῆς Μαρίας καὶ αὐτὴ εἶναι ἡ κατάθεση τῆς ἀλήθειας τὴν ὁποῖαν ἀμφισβητοῦν.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 19]

ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ
يَمْتَرُونَ ﴿٣٥﴾

مریم: ١٧ - ٣٥

82. Καὶ θυμήσου τὴν ἐποχὴ πού ὁ Ἄλλὰχ δέχτηκε τὸ συμβόλαιο μὲ τοὺς λαοὺς μέσω τῶν Προφητῶν καὶ εἶπε: «Ὅλα ἐκεῖνα πού σὰς ἔδωσα μὲ τὸ Βιβλίο καὶ μὲ τὴ Σοφία καὶ μετὰ, ὅταν ἔρθει ὁ Ἄγγελιοφόρος, ἐπιβεβαιώνοντας ἐκεῖνα πού ξέρετε, θὰ τὸν πιστέψετε καὶ θὰ τὸν βοηθήσετε.» Καὶ εἶπε: «Συμφωνεῖτε καὶ δέχεστε ν' ἀναλάβετε τὴν εὐθύνη γιὰ τὸ θέμα αὐτό;» Κι' ἐκεῖνοι εἶπαν, «Συμφωνοῦμε.» Ἐκεῖνος δὲ εἶπε, «Τότε εἶστε μάρτυρες καὶ τάσσομαι κι' ἐγὼ μαζί σας μεταξὺ τῶν μαρτύρων.»

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3]

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْنَاكُمْ
مِّنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ
مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ
أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِي قَالُوا
أَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ
الشَّاهِدِينَ ﴿٨٢﴾

آل عمران: ٨٢

8. Καὶ θυμηθεῖτε τὴ συμφωνία πού κάναμε μὲ τοὺς Προφήτες καὶ μ' ἐσὰς, καὶ τὸν Νῶε, τὸν Ἄβραάμ, τὸν Μωϋσῆ καὶ τὸν Ἰησοῦ τὸν γιὸ τῆς Μαρίας καὶ ἦταν πράγματι μιὰ συμφωνία πού ἦταν σοβαρή.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 331]

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنكَ وَمِنْ نُوحٍ
وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيثَاقًا
عَظِيمًا ﴿٨﴾

الأحزاب: ٨

5. Ο ΙΕΡΟΣ ΠΡΟΦΗΤΗΣ ΤΟΥ ΙΣΛΑΜ

Ὁ Προφήτης γεννήθηκε στήν Μέκκα τόν Αὐγουστο 570 μ.Χ. Τό ὄνομα πού τοῦ δόθηκε ἦταν Μουχάμμαντ, τό ὁποῖο σημαίνει, ὁ παινεμένος. Ὅταν ὁ Προφήτης πέρασε τό τριακοστό ἔτος τῆς ἡλικίας του, ἔνοιωσε νά τόν κυριεύει, ὄλο καί περισσότερο, μιᾶ ἀπέραντη ἀγάπη καί ἀφοσίωση γιά τό Θεό. Ἀγανακτισμένος κατά τῆς πολυθείας καί τῆς ἀκολασίας στήν ὁποία εἶχαν ἐπιδοθεῖ οἱ κάτοικοι τῆς Μέκκας, προτιμοῦσε νά προσεύχεται συχνά μέσα σέ μιᾶ σπηλιά ἢ ὁποῖα ἀπεῖχε δύο ἢ τρία μίλια ἀπό τή Μέκκα. Ὅταν ἔγινε σαράντα χρόνων ἐκεῖ ἔλαβε τήν πρώτη ἀποκάλυψη. Στούς πρώτους στίχους τοῦ Κορανίου (96:2-6) πῆρε τήν ἐντολή νά διακηρύξει τόν "Ἐνα καί Μοναδικό Θεό, ὁ Ὅποιος ἔπλασε τόν ἄνθρωπο καί ἐνέσπειρε σ' αὐτόν τόν κόκκο τῆς ἀγάπης Του καί τήν ἀγάπη γιά τόν συνάνθρωπό του. Προμήνυσε ἐπίσης ὅτι ὁ κόσμος θ' ἀποκτήσει ἀπέραντες γνώσεις οἱ ὁποῖες θά διδασχοῦν διὰ τοῦ γραφοῦ λόγου. Αὐτοί οἱ στίχοι εἶναι μιᾶ σύνοψη τοῦ Ἱεροῦ Κορανίου.

46. Ω Προφήτη, ἀληθινὰ σὲ στείλαμε ὡς Μάρτυρα καὶ ὡς Κομιστὴ χαρμόσυνων εἰδήσεων καὶ Προειδοποιητῆ,

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُبَشِّرًا
وَنَذِيرًا ﴿٤٦﴾

47. Γιὰ νὰ συγκαλέσεις κατὰ τὶς ἐντολές Του τοὺς ἀνθρώπους στὸ Θεὸ καὶ γιὰ νὰ γίνεις τὸ Φῶς ποὺ φωτίζει λαμπρά.

وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ﴿٤٧﴾

48. Καὶ γιὰ ν' ἀναγγεῖλεις στοὺς πιστοὺς τὴ χαρμόσυνη εἶδηση ὅτι ἡ γενναιοδωρία τοῦ Ἀλλάχ εἶναι ἄπλετη.

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٤٨﴾
الأحزاب: ٤٦ - ٤٨

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33]

159. Νὰ πεῖς, «Ω ἄνθρωποι! Ἀληθινὰ εἶμαι ὁ Ἀγγελιοφόρος τοῦ Ἀλλάχ, στὸν Ὅποιο ἀνήκει ἡ βασιλεία τ' οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς. Δὲν ὑπάρχει ἄλλος Θεός, ἀλλὰ μόνο Ἐκεῖνος. Δίνει τὴ ζωὴ καὶ φέρνει τὸ θάνατο. Πιστέψτε λοιπὸν στὸν Ἀλλάχ καὶ στὸν Ἀγγελιοφόρο Του, στὸν Προφήτη, τὸν Ἄσπιλο, ὁ ὁποῖος πιστεύει στὸν Ἀλλάχ καὶ στοὺς Λόγους Του» καὶ ἀκολουθεῖστε τον γιὰ νὰ καθοδηγηθεῖτε σωστά.

قُلْ يٰٓأَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَمَن مَّوٰنَا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
الَّذِي الْأُمِّيُّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
وَكَلِمٰتِهِ وَأَتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ
تَهْتَدُونَ ﴿١٥٩﴾

الأعراف: 1٥٩

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 71]

29. Καὶ σὲ στείλαμε μόνο γιὰ νὰ φέρεις χαρμόσυνα νέα καὶ ὡς Προειδοποιητὴ ὅλης τῆς ἀνθρωπότητας, οἱ περισσότεροι ἀνθρωποι ὅμως δὲν τὸ γνωρίζουν.

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا
وَلٰكِن كَثَرَتِ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾
سبأ: ٢٩

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 34]

4. Καὶ γιὰ σένα, εἶναι θεθαίωτατο ὅτι θὰ ὑπάρχει μιὰ αἰώνια ἀνταμιοβή.

وَلِنَّكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٤﴾

5. Κι' έσύ έχεις πολύ ύψηλές ήθικες άρχές.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 68]

41. 'Ο Μωάμεθ δέν είναι πατέρας κανενός άπό έσάς, είναι όμως ό 'Αγγελιοφόρος του 'Αλλάχ και ή 'Επισφράγιση τών Προφητών' και ό 'Αλλάχ γνωρίζει τά πάντα.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33]

22. 'Αληθινά, ό Προφήτης του 'Αλλάχ είναι ένα θαυμαστό παράδειγμα για έκείνον που φοβάται τόν 'Αλλάχ και την 'Εσχάτη 'Ημέρα και που θυμάται συχνά τόν 'Αλλάχ.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33]

57. 'Ο 'Αλλάχ και οι άγγελοί Του στέλνουν τις εύλογίες Τους στον Προφήτη. Ω έσεις που πιστεύετε! Εύλογείστε τον κι' έσεις και χαιρετείστε τον με τόν χαιρετισμό ειρήνης.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33]

30. 'Ο Μωάμεθ είναι ό 'Αγγελιοφόρος του 'Αλλάχ. Οί όπαδοί του είναι πολύ σκληροί άπέναντι στους άπίστους και στοργικοί μεταξύ τους. Τους βλέπετε να προσκυνούν και να ύποκλίνονται στην Προσευχή άναζητώντας την εύνοια του 'Αλλάχ και έπιθυμούντες να τόν εύχαριστήσουν. Τά σημάδια είναι έκδηλα στα πρόσω-

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٦٨﴾

القلم: ٤ - ٥

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ

وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٤١﴾

الأحزاب: ٤١

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ

يَرْجُو اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَذِكْرٍ ﴿٢٢﴾

الأحزاب: ٢٢

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٧﴾

الأحزاب: ٥٧

مُحَمَّدَ رَسُولَ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ

بَيْنَهُمْ تَرْتِيبُهُمْ رُكْعًا سُجَّدًا يُبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ

وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ

ذَٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمِثْلَهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ

أَخْرَجَ سَطْعَهُ فَمَا تَارَهُ فَأَسْتَأْظَرَ فَمَا سَوَّىٰ عَلَىٰ

πά τους και είναι οί ένδειξεις τῶν προσκυνήσεων. Αὐτή εἶναι ἡ περιγραφή τους στό Τορά. Ἡ περιγραφή τους στά Εὐαγγέλια εἶναι ὅπως ὁ σπόρος πού ἀναπτύσσεται σέ θλαστό καί μετὰ μεγαλώνει ὄρθιο καί σταθερό στό κοτσάνι του καί κάνει τούς θεριστές νά χαίρονται—καί οἱ ἄπιστοι μαίνονται μέ λύσσα ὅταν τούς βλέπουν. Ὁ Ἄλλάχ ὑποσχέθηκε σ' ἐκείνους πού πιστεύουν καί ἀγαθοεργοῦν, νά τούς συγχωρήσει καί νά τούς ἀνταμείψει.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 48]

32. Νά πείς, «Ἄν ἀγαπᾶς τόν Ἄλλάχ, ἀκολούθησε ἐμένα καί τότε ὁ Ἄλλάχ θά σ' ἀγαπήσει καί θά σέ συγχωρήσει». Ὁ Ἄλλάχ εἶναι ὁ πλέον Ἐπεικτής, Φιλεῦσπλαχνος.

33. Νά πείς, «Ὑπάκουσε στόν Ἄλλάχ καί στόν Ἀγγελιοφόρο Του» ἄν ὅμως ἀπομακρυνθοῦν, τότε θυμήσου ὅτι, ὁ Ἄλλάχ δέν ἀγαπάει τούς δύσπιστους.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3]

68. Ὡ Ἀγγελιοφόρε! μεταθίβασε στοὺς λαοὺς ἐκεῖνα πού σοῦ ἀποκαλύφθηκαν ἀπό τόν Κύριό σου, ἄν δέν τὸ κάνεις, τότε δέν θά ἔχεις μεταφέρει τὸ Μήνυμά Του. Καί ὁ Ἄλλάχ θά σέ προστατέψει ἀπό τούς ἀνθρώπους. Βέβαια, ὁ Ἄλλάχ δέν προστατεύει τούς δύσπιστους ἀνθρώπους.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 51]

سُوْقِهِۦ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيْظَ بِهِمُ الْكٰفِرُوْعَدَّ اللّٰهُ
الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْهُمْ مَّعْفِرَةً
وَأَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٣٥﴾

الفتح: ٣٠

قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِيْ يُحِبُّكُمْ اللّٰهُ
وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٣٦﴾

قُلْ اَطِيعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ ؕ اِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ لَا
يُحِبُّ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٣٣﴾

آل عمران: ٣٢ - ٣٣

يٰٓاَيُّهَا الرّٰسُوْلُ بَلِّغْ مَا اُنزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَاِنْ لَّمْ
تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسٰلَتِيْ وَاللّٰهُ يَعْصِمُكَ مِنْ
النّٰسِ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٦٨﴾

المائدة: ٦٨

6. Η ΛΑΤΡΕΙΑ

Ἡ Προσευχή εἶναι ὁ δεύτερος ἀπὸ τοὺς πέντε στύλους τοῦ Ἰσλάμ, πρῶτος εἶναι ἡ Ἐνότης τοῦ Θεοῦ. Ἡ Προσευχή εἶναι ὁ πιὸ ἀποτελεσματικὸς τρόπος γιὰ νὰ ἐδραιωθεῖ καὶ νὰ ἐνισχυθεῖ ἡ σχέση μεταξύ τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ Πλάστη του καὶ γιὰ νὰ πλησιάσει αὐτὸς Ἐκεῖνον. Τὸ ὅτι ὁ Θεὸς ἀκούει καὶ ἀποκρίνεται στὶς ἱκεσίες εἶναι καταπληκτικὸ φαινόμενο. Στὸ Ἰσλάμ, ἡ ἰδέα τῆς Προσευχῆς εἶναι ὁ ἄμεσος καὶ χωρὶς περιορισμοὺς ἀναθλυσμὸς τῶν αἰσθημάτων τῆς ψυχῆς ἐνὸς ἰκέτη, μπροστὰ στὴ Θεία Βασιλεία μὲ τὴν ἀπόλυτη πίστη ὅτι ὁ Ἀλλάχ εἶναι Μεγαλόψυχος, Φιλεύσπλαχνος καὶ Πανίσχυρος. Ἡ λατρεία τοῦ Θεοῦ δὲν ἔχει τὴν ἀνάγκη μεσολαβητοῦ ἀνάμεσα στὸν ἄνθρωπο καὶ στὸν Πλάστη του.

6. Καί δέν τούς ζήτησαν ἄλλο ἀπό τὸ νὰ ὑπηρετοῦν τὸν Ἄλλάχ, νὰ εἶναι εἰλικρινεῖς στὴν ἀφοσίωσή τους καὶ δίκαιοι, νὰ τηροῦν τὶς Προσευχές καὶ νὰ πληρώνουν Ζακάτ. Καί αὐτὴ εἶναι ἡ θρησκεία τῶν ἀνθρώπων ποὺ ἀκολουθοῦν τὸν σωστὸ δρόμο.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 98]

57. Καί δέν ἔπλασα τὰ Τζίνν καὶ τούς ἀνθρώπους παρὰ μόνο γιὰ νὰ Μέ λατρεύουν.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 51]

79. Πές τὶς Προσευχές ἀπὸ τὴ δύση τοῦ ἡλίου ἕως μέσα στὰ σκοτάδια τῆς νύχτας καὶ κάνε τὴν ἀπαγγελία τοῦ Κορανίου τὰ χαράματα. Εἶναι ἀλήθεια, ὅτι ἡ ἀπαγγελία τοῦ Κορανίου τὰ χαράματα εἶναι ἰδιαίτερα ἀρεστὴ στὸ Θεό.

80. Καί σήκω ἀργὰ μέσα στὴ νύχτα γι' αὐτὸ (Τὸ Κοράνι) σὰν ὑπερβολικὸ καθήκον γιὰ ἐσένα. Πιθανὸν ὁ Κύριός σου νὰ σὲ ἐξυψώσει σὲ ὑψηλὸ σταθμὸ.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17]

239. Νὰ λέτε τὶς προσευχές σας μὲ προσοχή, καὶ κυρίως τὴν μεσαία Προσευχή, καὶ νὰ στέκεστε μπροστὰ στὸν Ἄλλάχ μὲ ὑποταγή.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينٌ الْقَيِّمَةُ ﴿٦﴾

اليئة : ٦

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٥٧﴾

الذاريات : ٥٧

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٩﴾

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٨٠﴾

بنی اسرائیل : ٧٩ - ٨٠

حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ ﴿٢٣٩﴾

البقرة : ٢٣٩

7. Η ΝΗΣΤΕΙΑ

Στὸ Κοράνι, ἡ νηστεία ἐπιβάλλεται ἀπὸ τὴν ἀνατολὴ τοῦ ἡλίου μέχρι τὴ δύση, στὸ σεληνιακὸ μῆνα τοῦ Ραμαζάν. Αὐτὸς εἶναι ἕνας πειθαρχικὸς κανόνας, ὁ ὁποῖος ἐνισχύει τὴν ἀρετὴ καὶ διευκολύνει τὸν ἄνθρωπο γιὰ ν' ἀνέβει σὲ ὕψη πνευματικότητας. Ὅποιος νηστεύει ἀποκτᾷ ἐπίγνωση πάσης Θείας γενναιοδωρίας, καὶ ἡ νηστεία τὸν καθιστᾷ ἱκανὸ νὰ κάνει εὐεργετικὴ χρῆση τῆς γενναιοδωρίας αὐτῆς.

184. Ω έσείς πού πιστεύετε! Ή νηστεία είναι ύποχρεωτική για έσας, όπως ήταν και για εκείνους πού είχαν έρθει πριν από έσας, για να γίνετε έναρτοι.

185. Ή διάρκεια της καθορισμένης νηστείας είναι για έναν συγκεκριμένο αριθμό ήμερων, όσοι όμως είναι άρρωστοι ή ταξιδεύουν, θα νηστέψουν αργότερα για την ίδια διάρκεια ήμερων' εκείνοι πού μόνο με μεγάλη δυσκολία μπορούν να νηστέψουν, μπορούν να έξιλεωθούν δίνοντας τροφή σε ένα φτωχό. Εκείνος πού έκτελει πράξεις άγαθές με θεληματική ύπακοή, θα ώφεληθει πολύ. Ή νηστεία σας κάνει καλό, αν μόνο ξέρατε.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ
كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٤﴾

أَيُّهَا مَعْدُودَاتٍ فَمَن كَانَ مِنكُم
مَّرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ
وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ
مَسْكِينٍ فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ وَأَن
تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٥﴾

البقرة: ١٨٤ - ١٨٥

8. ΞΟΔΕΥΕΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΠΙΘΥΜΙΕΣ ΤΟΥ ΑΛΛΑΧ

Ἡ εἴσπραξη τοῦ φόρου ἢ ὁποῖα καθορίζεται στοῦ Ἱεροῦ Κοράνι ὡς Ζακάτ, μαρτυράει τὴν ἔννοια τῆς λέξης αὐτῆς. Ζακάτ σημαίνει ἐκεῖνο ποὺ ἐξαγνίζει καὶ φροντίζει. “Ὅταν ἀφαιροῦμε ἓνα μέρος ἀπὸ τὸ συνολικὸ εἰσόδημα μίας κοινωνίας, ἐξαγνίζουμε τὸ ὑπόλοιπο γιὰ ἐκείνους ποὺ θὰ κάνουν χρῆση αὐτοῦ. “Ὅταν δὲ χρησιμοποιοῦμε τὶς εἰσπράξεις γιὰ νὰ περιθάψουμε τὶς ἀνάγκες τῆς κοινωνίας, φροντίζουμε γιὰ τὴν εὐημερία αὐτῆς. Ζακάτ εἶναι ὁ τρίτος στῦλος τοῦ Ἰσλάμ καὶ αὐτὸ ἀντανაკλᾶ τὴν σημασία ποὺ ἔχουν οἱ συνάνθρωποι στοῦ Ἰσλάμ.

44. Καί τηρήητε τήν Προσευχή καί πληρώνετε Ζακάτ, καί προσκυνήστε μαζί μέ εκείνους πού προσκυνοῦν.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٤﴾

البقرة: ٤٤

39. Νά δίνετε στόν συγγενή εκείνο πού τοῦ ἀνήκει καί στόν φτωχό, καί στόν ταξιδιώτη. Αὐτό εἶναι τὸ καλλίτερο γι' αὐτοῦς πού ἐπιδιώκουν τήν εὐνοια τοῦ Ἄλλάχ, καί αὐτοί εἶναι πού θά εὐημερήσουν.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30]

فَأْتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْيَتَامَىٰ وَالسَّبِيلَ ذَلِكَ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٩﴾

الروم: ٣٩

20. Καί μερίδιο ἀπό τὰ πλούτη τους ἔχει κι' εκείνος πού ζητάει βοήθεια κι' εκείνος πού δέν μπορεῖ νά ζητήσει.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 51]

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٠﴾

الذاريات: ٢٠

25. Καί ἀπό τὰ πλούτη εκείνων ἀπό τὰ ὁποῖα ἔχει καθοριστεῖ κάποιο μερίδιο.

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٥﴾

26. Για' εκείνον πού ζητάει βοήθεια καί για' εκείνον πού δέν ζητάει.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 70]

لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٧٠﴾

المعارج: ٢٥ - ٢٦

60. Ἡ ἐλεημοσύνη εἶναι μόνο για' τοὺς φτωχοὺς, για' τοὺς ἀπόρους καί για' εκείνους τῶν ὁποίων οἱ ἀσχολίες εἶναι σχετικές μέ αὐτή, καί για' εκείνους πού οἱ καρδιές τους ἔχουν ἀποδεχτεῖ, καί για' τήν ἀπελευθέρωση τῶν σκλάβων, καί γι' αὐτοὺς πού εἶναι χρεωμένοι, καί για' τήν ὑποστήριξη

إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمَوْلَاةَ فُلُوهُمُ فِي الرِّقَابِ وَالْعَنَامِينَ

των έργων του Ἄλλαχ, καὶ γιὰ τοὺς ταξιδιωτὲς—εἶναι ἕνας κανόνας ἀπὸ τὸν Ἄλλαχ. Καὶ ὁ Ἄλλαχ εἶναι Παντογνώστης καὶ Σοφός.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 91

255. ὦ ἔσεῖς ποὺ πιστεύετε! Δώστε ἀπὸ αὐτὰ ποὺ σᾶς δώσαμε πρὶν ἔρθει ἡ μέρα ποὺ δὲν θὰ μπορεῖτε οὔτε ν' ἀγοράζετε, οὔτε νὰ πουλάτε καὶ δὲν θὰ ὑπάρχει φιλία οὔτε μεσολάβηση· ἐκεῖνοι ποὺ δυσπιστοῦν κάνουν κακὸ στὸν ἑαυτὸ τους.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21

262. Ὑπάρχει ὁμοιότης ἀνάμεσα σ' ἐκείνους ποὺ ξοδεύουν τὰ πλούτη τους γιὰ νὰ ὑποστηρίξουν τὶς ὑποθέσεις τοῦ Ἄλλαχ καὶ τοῦ σπόρου τοῦ σταχυοῦ ποὺ παράγει ἑφτά στάχυα καὶ κάθε στάχυ ἀποτελεῖται ἀπὸ ἕκατὸ σπόρους. Καὶ ὁ Ἄλλαχ πολλαπλασιάζει τὰ πλούτη ἐκείνων ποὺ εὐνοεῖ· καὶ ὁ Ἄλλαχ εἶναι Γενναϊόδωρος καὶ Γνωρίζει τὰ Πάντα.

263. Ἐκεῖνοι ποὺ ξοδεύουν τὴν περιουσία τους γιὰ τὶς ὑποθέσεις τοῦ Ἄλλαχ, χωρὶς ν' ἀπαιτοῦν ἀποζημίωση, θὰ λάθουν τὴν ἀνταμοιβή τους ἀπὸ τὸν Κύριό τους, καὶ δὲν θὰ γνωρίσουν φόβους καὶ συμφορές.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21

وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ
وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ﴿٦٥﴾

التوبة: ٦٥

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِّن قَبْلِ
أَنْ يَأْتِيَكُمْ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفِيعَةٌ
وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٥٥﴾

البقرة: ٢٥٥

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ
سَنَابِلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَن يَشَاءُ وَاللَّهُ
وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿١٦٦﴾

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ
لَا يُتَّبِعُونَ مِمَّا أَنْفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذَىٰ لَهُمْ
أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٦٢﴾

البقرة: ٢٦٢ - ٢٦٣

266. Καί ἡ περίπτωσις ἐκείνων πού ξοδεύουν τὰ πλοῦτη τους γιὰ νὰ εὐχαριστήσουν τὸν Ἄλλαχ καὶ γιὰ νὰ δυναμώσουν οἱ ψυχές τους εἶναι ὅπως ὁ κῆπος πού θρίσκεται σὲ ὕψωμα. Ἡ δυνατὴ θροχὴ τὸν ποτίζει καὶ τὸν κάνει νὰ καρποφορήσῃ διπλάσια. Καὶ ἂν δὲν θρέξει δυνατά, ἡ ψιλὴ θροχὴ τοῦ ἀρκεῖ. Καὶ ὁ Ἄλλαχ θλέπει τὶς πράξεις σου.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

275. Ἐκείνοι πού ξοδεύουν τὰ πλοῦτη τους νύχτα καὶ μέρα, κρυφὰ καὶ φανερά, θὰ λάθουν τὴν ἀνταμοιβή τους ἀπὸ τὸν Κύριο· αὐτοὶ δὲν θὰ γνωρίσουν φόβους, οὔτε λύπες.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

39. Προσέξτε, ἔχετε κληθεῖ γιὰ νὰ ξοδέψετε τὰ πλοῦτη σας γιὰ τὸν Ἄλλαχ· μερικοὶ ἀνάμεσά σας ὅμως εἶναι φιλάργυροι. Ἐκεῖνος πού εἶναι φιλάργυρος, εἶναι φιλάργυρος μὲ τὴν ἴδια του τὴν ψυχὴ. Καὶ ὁ Ἄλλαχ εἶναι Αὐτοσυντηρητῆς, καὶ ἐσεῖς εἶστε ἄποροι. Ἄν γυρίσετε τὶς πλάτες σας, θὰ σᾶς ἀντικαταστήσῃ μὲ ἄλλους λαούς, κι' ἐκείνοι δὲν θὰ εἶναι ὡς ἐσᾶς.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 47]

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ
مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثْبِيتًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ كَمَثَلِ
جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أُكُلَهَا
ضِعْفَيْنِ فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلَّ وَاللَّهُ
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٦٦﴾

البقرة: ٢٦٦

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٥﴾

البقرة: ٢٧٥

هَٰؤُلَاءِ هَلْؤَلَاءِ تَدْعُونَ لِنُفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
فَمِنْكُمْ مَّنْ يَبْخُلُ وَمَنْ يَبْخُلْ فَإِنَّمَا يَبْخُلُ
عَنْ نَفْسِهِ ۗ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ ۗ وَأَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ ۗ وَإِن
تَتَوَلَّوْا يَسْتَبَدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا
أَمْثَلَكُمْ ﴿٣٩﴾

محمد: ٣٩

9. ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ (ΧΑΤΖ) ΚΑΙ ΚΑΑΜΠΑ (Ο ΟΙΚΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ)

Τὸ Κοράνι ἐπιβάλλει στοὺς Μουσουλμάνους νὰ κάνουν ἓνα τουλάχιστον προσκύνημα στὴ Μέκκα στὴ ζωὴ τους ἂν αὐτὸ τοὺς τὸ ἐπιτρέπουν τὰ οἰκονομικά τους καὶ ἂν τὸ ταξίδι μπορεῖ νὰ γίνῃ χωρὶς νὰ διατρέξουν κίνδυνο. Τὸ κέντρο τοῦ προσκυνήματος εἶναι ἡ Κάαμπα ἢ ὁποῖα, σύμφωνα μὲ τὸ Κοράνι, εἶναι ὁ πρῶτος ναὸς ποὺ κτίστηκε γιὰ τὴν λατρεία τοῦ Θεοῦ. Σκοπὸς τοῦ Προσκυνήματος εἶναι νὰ καλλιεργηθεῖ ἡ ἰδέα μιᾶς διεθνούς ἀδελφότητας Μουσουλμάνων καὶ μὲ τὴ βοήθεια συγκεκριμένης τελετουργίας νὰ ἐντυπωθεῖ στὴ συνείδηση τῶν προσκυνητῶν ὅτι ὁ Θεὸς πρέπει νὰ εἶναι πάντα τὸ ἐπίκεντρο τῆς ζωῆς τους.

26. “Όσο για εκείνους που δέν πιστεύουν και έμποδίζουν άλλους ν’ ακολουθήσουν τόν δρόμο του ‘Αλλάχ, και νά πηγαίνουν στο ‘Ιερό Τέμενος, τó όποιο έχουμε υποδείξει έξ ίσου για όλους τούς ανθρώπους, είτε αυτοί είναι κάτοικοι πόλεων ή επισκέπτες από τήν ξρημο, κι’ εκείνοι που μέ ύπουλο τρόπο προσπαθούν νά παρεκλίνουν από τόν ίσιο δρόμο—αυτούς θά τούς κάνουμε νά γευθούν μιá σκληρή τιμωρία.

27. Καί θυμήσου τήν έποχή που άναθέσαμε στον ‘Αθραάμ τόν χωρό του Ναού και είπαμε, «Μήν ταυτίσεις τίποτε μέ ‘Εμένα, και κράτα τόν Οίκο Μου άσπιλο για εκείνους που κάνουν τόν γύρο, και για εκείνους που στέκονται όρθιοι κι’ εκείνους που ύποκλίνονται και πέφτουν και προσκυνούν κατά τήν διάρκεια τής Προσευχής.

28. »Και διακήρυξε τó Προσκύνημα στους λαούς. Θά ξρθουν πεζοί και άνεθασμένοι έπάνω σε ίσχνές καμήλες από κάθε μακρυνή γωνιά,

29. »Για ν’ άντιληφθούν πόσο θά ώφεληθούν και για νά αναφέρουν τó όνομα του ‘Αλλάχ, κατά τις ώρισμένες ήμέρες, πάνω από τά τετράποδα τής κατηγορίας τών θοοειδών που ‘Εκείνος τούς προμήθεψε: Τότε φάτε και θρέψτε τούς ταλαιπωρημένους, και τούς φτωχούς.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ
وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً
الْعَكَفِ فِيهِ وَالْبَاءِ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَكَا
يُظَلْمِ نَفْسَهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٧٦﴾

وَأَذِّنَا لِلنَّبِيِّينَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا
تُشْرِكَ بِي شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ
وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٧٧﴾

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى
كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَكَ مِنْ كُلِّ فِجٍّ عَمِيقٍ ﴿٧٨﴾

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي
أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَى مَا رَزَقْتَهُمْ مِنْ بَهِيمَةٍ
الَّتِي أَنْعَمْتَ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ ﴿٧٩﴾

30. Καί ἄσ' τους νά ἐκτελέσουν τὰ ἀναγκαῖα καθήκοντα καθαριότητας καί νά τηρήσουν τίς ὑποσχέσεις τους καί νά κάνουν τόν γύρο τοῦ Ἀρχαίου Οἴκου».

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22]

98. Σ' αὐτό ὑπάρχουν ἔκδηλα Σημάδια' εἶναι ἡ θέση τοῦ Ἀθραάμ' κι' ἐκεῖνος πού εἰσέρχεται σ' αὐτό θρῖσκει τήν εἰρήνη. Καί τὸ Προσκύνημα στὸν Οἶκο εἶναι καθήκον τὸ ὁποῖο οἱ ἄνθρωποι—ἐκεῖνοι πού μποροῦν νά βροῦν τὸν δρόμο τους πρὸς τὰ ἐκεῖ—δφείλουν στὸν Ἀλλάχ. Καί ὅποιος δὲν πιστεύει, ὅς θυμηθεῖ ὅτι ὁ Ἀλλάχ εἶναι ἀνεξάρτητος ἀπὸ ὅλα τὰ ὄντα.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3]

198. Οἱ μῆνες τοῦ Χάτζ εἶναι πασίγνωστοι' ὅποιος ἀποφασίζει νά κάνει τὸ Προσκύνημα κατὰ τὴν διάρκεια ἐκείνων τῶν μηνῶν, πρέπει νά θυμᾶται ὅτι ἡ ἀθυροστομία, οἱ παραθάσεις, οἱ διενέξεις ἀπαγορεύονται στὸ διάστημα τοῦ Προσκυνηματος. Καί τίς καλές πράξεις σας τίς γνωρίζει ὁ Ἀλλάχ. Πάρτε μαζί σας ὅλες τίς ἀπαραίτητες προμήθειες, καί εἶναι θέβαιο, ὅτι ἡ πιὸ ἀπαραίτητη προμήθεια εἶναι ἡ ἀρετή. Καί νά φοβάστε μόνο Ἐμένα, ὃ ἄνθρωποι, πού ἔχετε κατανόηση.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نَدْوَرَهُمْ
وَلِيَطُوفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٣٠﴾

الحج: ٢٦ - ٣٠

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مِّمَّا يُرَاهِمُونَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ
ءَامِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ مَنْ اسْتَطَاعَ
إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ
الْعَالَمِينَ ﴿٩٨﴾

آل عمران: ٩٨

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَةٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ
الْحَجَّ فَلَا رَفْثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي
الْحَجِّ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ
وَتَكْوَدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ
وَأَنْتَقُونَ بِتَأْوِيلِ الْأَلْبَابِ ﴿٩٨﴾

البقرة: ١٩٨

10. Η ΕΚΦΩΝΗΣΗ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ΟΛΗ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΟΤΗΤΑ

“Όταν μεταβιβάζουμε τὸ μήνυμα τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὀφείλουμε νὰ σεβαστοῦμε ὅλους τοὺς παράγοντες οἱ ὁποῖοι μποροῦν νὰ ἔχουν ἐπίδραση ἐπὶ τῆς συμπεριφορᾶς τοῦ ἀτόμου στὸ ὁποῖο μεταβιβάζουμε τὸ μήνυμα. Πρέπει νὰ θυμόμαστε ὅτι ὁ ἀντικειμενικὸς σκοπὸς εἶναι νὰ ἀναγνωρίσει ὁ ἄνθρωπος τὴν ἀξία τοῦ Θεοῦ καλέσματος καὶ νὰ ἀνταποκριθεῖ σ’ αὐτό. Αὐτὸς ὁ κανὼνας διασαφηνίζεται μὲ τὶς ὁδηγίες ποὺ δόθηκαν στὸν Μωϋσῆ καὶ στὸν Ἰησοῦ καὶ ἀφοροῦν τὸ τρόπο μὲ τὸν ὁποῖο ἔπρεπε νὰ γίνῃ ἡ προσέγγιση καὶ ἐπίπληξη τοῦ Φαραῶ.

34. Καί ποιός είναι καλύτερος στην όμιλία από εκείνον που συγκαλεί τους ανθρώπους να ῥθουν στον Ἄλλαχ καί κάνει ἀγαθοεργίες καί λέει, «Ἀσφαλῶς εἶμαι ἀπό ἐκείνους που ὑποτάσσονται.»

35. Καί ἡ καλωσύνη καί ἡ κακία δέν μοιάζουν μεταξύ τους. Ἀπόκρουσε τήν κακία μέ ἐκεῖνο που εἶναι ἄριστο. Καί ἰδού, ἐκεῖ που μεταξύ ἔσου καί τοῦ ἄλλου ὑπῆρχε διχόνοια θά δημιουργηθεῖ μιὰ θερμῆ φιλία.

36. Κανένας ὅμως δέν θά τὰ νοιώσει αὐτά ἂν δέν ἔχει σταθερῆ πίστη καί κανένας δέν θά αἰσθανθεῖ τήν γενναιοδωρία ἂν δέν ἔχει μέσα του μεγάλη καλωσύνη.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 41]

126. Ἀναφέρσου σ' ἐκεῖνα που δίδαξε ὁ Κύριός σου μέ σωφροσύνη καί μέ καλή νουθεσία, καί συζήτα μαζί τους μέ τόν καλύτερο τρόπο. Ἀσφαλῶς, ὁ Κύριός σας γνωρίζει ἐκείνους που ἔχουν παρεκτραπεῖ ἀπό τόν δρόμο Του· γνωρίζει ἐκείνους που καθοδηγούνται σωστά.

127. Καί ἂν ἐπιθυμεῖτε νά τιμωρήσετε τους τύραννους, τότε ἡ τιμωρία δέν πρέπει νά ξεπεράσει τὰ ὅρια τῆς ἀδικίας που ὑποστήκατε· ἂν ὅμως δείξετε ὑπομονή, τότε εἶναι θέβαιο ὅτι αὐτό εἶναι τὸ καλύτερο γι' αὐτούς που εἶναι ὑπομονετικοί.

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ
صَالِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٦﴾

وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ
أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ
وَلِيٌّ حَمِيمٌ ﴿٣٧﴾

وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا ذُو
حِظٍّ عَظِيمٍ ﴿٣٨﴾

حم السجدة: ٣٤ - ٣٦

ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ
وَحَدِّ لَهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ
بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٣٩﴾

وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عَاقَبْتُمْ بِهِ
وَإِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ ﴿٤٠﴾

128. Καί ὑπομείνατε μὲ ὑπομονή· εἶναι ἀλήθεια ὅτι ἡ ὑπομονὴ ἐπιτυγχάνεται μόνο μὲ τὴν βοήθεια τοῦ Ἄλλαχ. Καὶ μὴ λυπᾶσαι γι' αὐτοὺς καὶ μὴν ἀνησυχεῖς γιὰ τὶς σκευωρίες τους.

129. Ὁ Ἄλλαχ εἶναι στ' ἀλήθεια μὲ τὸ μέρος ἐκείνων ποὺ εἶναι ἐνάρετοι καὶ κάνουν καλὲς πράξεις.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16]

6. Καὶ ἂν ἓνας ἀπὸ τοὺς εἰδωλολάτρες σοῦ ζητήσῃ νὰ τὸν προστατέψῃς, δώσε του προστασία γιὰ νὰ μπορέσῃ ν' ἀκούσῃ τὸν λόγο τοῦ Ἄλλαχ· μετὰ μεταβίβασέ τον στὸν ἀσφαλὴ τοῦ τόπου. Αὐτὸ δὲ γιὰτὶ πρόκειται γιὰ ἀνθρώπους ποὺ δὲν ἔχουν γνώση.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9]

18. Καὶ ἐκεῖνοι ποὺ ἀποφεύγουν τοὺς ψεύτικους θεοὺς ἀπὸ φόβο μήπως τοὺς προσκυνήσουν καὶ στρέφονται πρὸς τὸν Ἄλλαχ, —γιὰ ἐκείνους τὰ νέα εἶναι χαρμόσινα. Ἐπομένως δώσε τὰ χαρμόσινα νέα στοὺς ὑπηρέτες Μου.

19. Ἐκεῖνοι ποὺ θὰ ὑπακούσουν στὸ Λόγο καὶ θὰ τὸν ἀκολουθήσουν. Αὐτοὺς καθοδηγεῖ ὁ Ἄλλαχ καὶ αὐτοὶ εἶναι οἱ ἀνθρωποι μὲ κατανόηση.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 39]

وَأَصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ
وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٨﴾

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ﴿١٢٩﴾

النحل ١٢٦ - ١٢٩

وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى
يَسْمَعَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ ابْلِغْهُ مَا أَمَرَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا
يَعْلَمُونَ ﴿٦﴾

التوبة: ٦

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ
الْبُشْرَىٰ فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿١٨﴾

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ أُولَٰئِكَ
الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأُولَٰئِكَ هُمْ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿١٩﴾

الزمر: ١٨ - ١٩

11. Η ΕΘΙΜΟΤΥΠΙΑ, ΗΘΗ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΙ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑΣ

Τὸ Κοράνι διδάσκει ὅτι πρέπει νὰ δεχόμεστε τὴ ζωὴ, καὶ ὅτι δὲν πρέπει νὰ τὴν ἀπορρίπτουμε καὶ νὰ ὑποχωροῦμε. Στὸ Ἰσλάμ, ὁ μοναχισμὸς καὶ ὁ ἀσκητισμὸς ἀπαγορεύονται. Ὁ ἐνάρετος βίος καὶ ἡ σωστὴ καὶ καλὰ ἰσορροπημένη χρῆση τῶν ἱκανοτήτων καὶ τῶν ἀγαθῶν ποὺ μᾶς δίνει ὁ Θεὸς εἶναι ὁ κανὼνας τῆς ζωῆς. Αὐτὴ εἶναι ἡ γενικὴ ἰδέα, στὰ πλαίσια τῆς ὁποίας τὸ Κοράνι δίνει λεπτομερεῖς ὁδηγίες γιὰ τὸ πῶς θὰ γαλουχηθοῦν οἱ ἠθικὲς καὶ πνευματικὲς ἀξίες τοῦ ἀνθρώπου. Ὁ ἀντικειμενικὸς σκοπὸς εἶναι ἡ εὐεργετικὴ καὶ ἰσόβαθμη ἀνάπτυξη ὅλων τῶν ἱκανοτήτων.

11. Ἀσφαλῶς ὅλοι οἱ πιστοὶ εἶναι ἀδελφία. Διατηρεῖτε τὴν ὁμόνοια μεταξύ σας καὶ φοβηθεῖτε τὸν Ἀλλάχ γιὰ νὰ εἶναι Φιλεῦσπλαχνος ἀπέναντί σας.

12. Ὡ ἐσεῖς ποῦ πιστεύετε! Μὴ κοροϊδεύετε τοὺς ἄλλους, γιὰτὶ πιστεύετε ὅτι εἶστε καλύτεροι ἀπὸ τοὺς ἄλλους, οὔτε νὰ ἐπιτρέπετε στὶς γυναῖκες νὰ κοροϊδεύουν τὶς ἄλλες γυναῖκες, γιὰτὶ εἶναι καλύτερές τους. Μὴ δυσφημεῖτε τοὺς δικούς σας ἀνθρώπους, καὶ μὴν ἀποκαλεῖτε ἀλλήλους μὲ ἄθλια ὀνόματα. Δὲν εἶναι καλὸ νὰ δυσφημεῖ κανεὶς ἐφ' ὅσον ἔχει πιστέψει· κι' ἐκεῖνοι ποῦ μετανοοῦν δὲν σφάλλουν.

13. Ὡ ἐσεῖς ποῦ πιστεύετε! Ἀποφεύγετε τὶς ὑποψίες· γιὰτὶ ἡ ὑποψία σὲ ὀρισμένες περιπτώσεις εἶναι ἄμαρτία. Μὴ κατασκοπεύετε, καὶ μὴ κακολογεῖτε ὁ ἕνας τὸν ἄλλο. Θὰ ἤθελε κανένας ἀπὸ ἐσᾶς νὰ φάει τὶς σάρκες τοῦ νεκροῦ ἀδερφοῦ του; Εἶναι θέβαιο ὅτι αὐτὸ σᾶς προξενεῖ ἀηδία. Καὶ φοβηθεῖτε τὸν Ἀλλάχ, ἀσφαλῶς, ὁ Ἀλλάχ Ἀνταποδίδει Πολλάκις μὲ τὴ συμπόνια Του καὶ εἶναι Εὐσπλαχνικός.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 49]

37. Καὶ λάτρεψε τὸν Ἀλλάχ καὶ μὴν συσχετίζεις τίποτα μ' Ἐκεῖνον, καὶ δεῖξε καλωσύνη πρὸς τοὺς γονεῖς, τοὺς συγγενεῖς, τὰ ὄρφανά, τοὺς φτωχοὺς, τοὺς γείτονες ποῦ εἶναι συγγενεῖς καὶ τοὺς γείτονες ποῦ εἶναι ξένοι, τὸν

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١١﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْخَرُوا مِنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْكُمْ وَلَا نِسَاءً مِنْ نِسَاءِ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْكُمْ وَلَا تَنْبَرُوا بِأَلْسِنَةٍ نَبِسَ الْأَسْمَاءِ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِتْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ﴿١٣﴾

الحجرات: ١١ - ١٣

وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ

σύντροφο που θρίσκεται στο πλευρό σου, τους ταξιδιωτές και τους σκλάβους σου. Είναι βέβαιο, ότι ο 'Αλλάχ δεν αγαπά τους ύπερήφανους και αλαζόνες.

38. 'Εκείνοι που είναι φιλάργυροι και επιθάλλουν την φιλαργυρία και σε άλλους, και που αποκρύπτουν όσα ο 'Αλλάχ με γενναιοδωρία τους απένειμε. Για τους άπιστους έχουμε προετοιμάσει μιὰ έξευτελιστική τιμωρία.

39. Κι' εκείνοι που ξοδεύουν την περιουσία τους για να τους προσέξουν και που δεν πιστεύουν στον 'Αλλάχ, ούτε στην Ήμέρα τής Κρίσης. Κι' εκείνος που έχει σύντροφό του τον Σατανά, ως μὴν ξεχνάει ότι είναι ένας διεστραμμένος σύντροφος.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4]

91. Είναι αλήθεια, ότι ο 'Αλλάχ έχει δώσει εντολή να επικρατοῦν ἡ δικαιοσύνη, ἡ ἀγαθοεργία και ἡ γενναιοδωρία πρὸς τοὺς συγγενεῖς. Ἀπαγορεύει τὴν ἀπρέπεια, τὴν κακεντρέχεια και τὴν ἀδικία. Σὰς ἐπιπλήττει για να προσέχετε.

92. Ἐκπληρώστε τὴν συμφωνία που κάνατε με τὸν Ἀλλάχ και μὴν ἀναιρεῖτε τὸν ὄρκο που πήρατε, στὸν ὁποῖο ὁ Ἀλλάχ ἦταν ἐγγυητής. Είναι βέβαιο, ότι ὁ Ἀλλάχ γνωρίζει ἐκείνο που κάνατε.

93. Και μὴν εἰστε ὅπως ἐκείνη που ἀφοῦ γνέθει τὸ νῆμα και τὸ ἐνισχύει και τὸ κάνει δυνατό, τὸ

الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿٣٧﴾

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ﴿٣٨﴾

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانَ لِقُرْبَىٰ فَإِنَّمَا سَاءَ قَرِينًا ﴿٣٩﴾

النساء: ٣٧ - ٣٩

إِنَّ اللَّهَ بِأَمْرٍ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩١﴾

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٩٢﴾

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ

σπάει και τὸ κατακομματιάζει. Καὶ τοὺς ὄρκους σας τοὺς χρησιμοποιεῖτε γιὰ ν' ἀποπλανήσετε λαοὺς, φοβούμενοι ὅτι ὁ ἕνας θὰ γίνει πιὸ ἰσχυρὸς ἀπὸ τὸν ἄλλο. Εἶναι θέβαιο, ὅτι ὁ Ἄλλάχ θὰ σᾶς ὑποδείξει ποῦ κάνατε τὰ λάθη σας.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16]

136. Ὡ ἐσεῖς ποῦ πιστεύετε! Νὰ εἶστε ἀπόλυτα δίκαιοι, καὶ νὰ εἶστε οἱ μάρτυρες τοῦ Ἄλλάχ, ἔστω καὶ ἂν αὐτὸ εἶναι μιὰ πράξη κατὰ τῶν συμφερόντων σας, τῶν συμφερόντων τῶν γονέων σας ἢ τῶν συγγενῶν σας. Εἴτε πλουσι- ος εἴτε φτωχός, ὁ Ἄλλάχ ἐνδιαφέρεται γι' αὐτοὺς περισσότερο ἀπὸ ἐσᾶς.

Γι' αὐτό, μὴν ἀκολουθεῖτε τὰ ποταπά σας ἔνστικτα γιὰ νὰ μπορέσετε νὰ φερθεῖτε μὲ δικαιοσύνη. Καὶ ὅταν σκεπάζετε τὴν ἀλήθεια ἢ τὴν ἄγνοεῖτε, τότε θυμηθεῖτε ὅτι ὁ Ἄλλάχ ξέρει πολὺ καλὰ τί κάνετε.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4]

149. Ὁ Ἄλλάχ δὲν ἐγκρίνει τὶς ἀπρεπεῖς δημόσιες ἀνακοινώσεις, ἐκτὸς ἂν πρόκειται γιὰ κάποιον ὁ ὁποῖος ἔχει ἀδικηθεῖ. Ἀληθινά, ὁ Ἄλλάχ ὄλα τὰ ξέρει καὶ ὄλα τὰ ἀκούει.

150. Εἴτε ἀνακοινώνετε μιὰ καλὴ πράξη δημοσίως, ἢ τὴν ἀποκρύπτετε, ἢ συγχωρεῖτε κάποια ἀδικία, ὁ Ἄλλάχ εἶναι Ἀφέτης ἀμαρτιῶν καὶ εἶναι Πανίσχυρος.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4]

تَكُونُ أُمَّةً هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ
اللَّهُ بِهِ ۖ وَلِيبينَ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنتُمْ فِيهِ

النحل: 91 - 93

تَخْلِفُونَ ﴿٩٣﴾

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ
لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ ۚ إِن
يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا
الْمُهْوَىَٰ أَن تَعْدِلُوا وَإِن تَلَوْا أَوْ نَعَرْتُمْ ضُورًا فَإِنَّ اللَّهَ
كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٣٦﴾

النساء: 136

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوۡءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَن ظَلِمَ
وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ﴿٤٩﴾

إِن تُبَدُّوۡهُ خَيْرًا أَوِ خَفَوۡهُ أَوْ تَعَفَّوۡا عَنۡ سُوۡءِ قَاۡنِ
اللَّهُ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿٥٠﴾

النساء: 149 - 150

9. Ω έσείς που πιστεύετε! Νά έμμένετε σταθεροί στον σκοπό του 'Αλλάχ, και νά είστε μάρτυρες για την δικαιοσύνη και νά μην έπιτρέπετε ή έχθρότης των άλλων νά σάς παρασύρει σε πράξεις που δέν είναι δίκαιες. Νά είσαστε πάντα δίκαιοι για νά είσαστε έπάξιοι. Και νά φοβάστε τον 'Αλλάχ. Βέβαια ό 'Αλλάχ γνωρίζει εκείνα που κάνετε.

10. 'Ο 'Αλλάχ ύποσχέθηκε σ' εκείνους που πιστεύουν και κάνουν καλές πράξεις, ότι θα τους συγχωρήσει και θα τους άνταμείψει.

11. Όσο για εκείνους που είναι άπιστοι και που άπορρίπτουν τά Σημάδια Μας, είναι οί άνθρωποι τής Κόλασης.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5]

32. Μην σκοτώνετε τά παιδιά σας, γιατί φοβάστε την φτώχεια. Έμείς φροντίζουμε και για εκείνα και για σάς. Η δολοφονία τους είναι μεγάλο άμάρτημα.

33. Μην πράττετε μοιχεία' είναι άποτρόπαιο πράγμα και άπαίσιο.

34. Και μη σκοτώνετε την ψυχή που ό 'Αλλάχ έχει άπαγορεύσει, έκτός όταν τά αίτια είναι δίκαια. Και άν κάποιος σκοτωθεί άδικα, έχουμε δώσει στον κληρονόμο του τό δικαίωμα να ζητήσει έκδίκηση. Δέν του έπιτρέπουμε όμως να ύπερβεί τά προκαθορισμένα όρια, γιατί τότε δέν θα τον προστατέψει ό νόμος.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ
بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاَنُ قَوْمٍ عَلَى
أَلَّا تَعْدِلُوا أَعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا
اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١١﴾

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ
أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١٦﴾

المائدة: ٩ - ١١

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشِيَةَ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِنَّا كَافِرُونَ
إِن قَتَلْتُمْ كَانَ إِخْطَاءً كَبِيرًا ﴿٣٢﴾

وَلَا تَقْرَبُوا الرِّبَا إِنَّهُ كَانَ فَجِيسَةً وَسَاءَ
سَبِيلًا ﴿٣٣﴾

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ
مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيهِ سُلْطٰنًا فَلَا يَسْرِفُ
فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا ﴿٣٤﴾

35. Μην θάζετε χέρι στην περιουσία του ὀρφανοῦ προτοῦ ἐκεῖνος ἐνηλικιωθεῖ, παρὰ μόνο γιὰ νὰ τὴν αὐξήσετε, καὶ τηρεῖστε τὴν συμφωνία· ἡ συμφωνία θὰ εἶναι θέμα πού θὰ κριθεῖ.

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ
أَشُدَّهُمْ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَاتِبٌ مَّسْئُولًا ﴿٣٥﴾

36. Καὶ ὅταν μετράς, νὰ δίνεις σωστὸ μέτρο, καὶ ὅταν ζυγίζεις νὰ χρησιμοποιεῖς σωστὴ ζυγαριά· καὶ αὐτὸ στὴν τελευταία ἀνάλυση, εἶναι προτιμότερο καὶ τὸ πιὸ ἀξιέπαινο.

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كَلَّمْتُمْ وِزْنًا بِالْقِسْطِ أَسْفَحًا
ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٦﴾

37. Καὶ μὴν ἀκολουθεῖς πράγματα γιὰ τὰ ὁποῖα δὲν ἔχεις γνώσεις. Εἶναι θέβαιο, ὅτι θὰ ἀπολογηθεῖτε γιὰ ὅσα ἀκούσατε, εἶδατε καὶ νοιώσατε μέσα στὴν καρδιά σας.

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۚ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ
وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ﴿٣٧﴾

38. Καὶ μὴν περνᾶτε ἐπάνω ἀπὸ τὴν γῆ μὲ ἀλαζονεία, γιὰτὶ οὐτε νὰ τὴν συντρίψετε μπορεῖτε, οὐτε νὰ φτάσετε στὸ ὕψος πού ἔχουν τὰ βουνά της.

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ۖ إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ الْأَرْضَ
وَلَن تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ﴿٣٨﴾

39. Ὅλα αὐτὰ τὰ φοβερὰ πράγματα, εἶναι μισητὰ στὰ μάτια τοῦ Κυρίου σας.

كُلُّ ذَٰلِكَ كَانَ سِيئَةً عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٩﴾

بنی اسرائیل: ۳۲ - ۳۹

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17]

12. ΟΙ ΒΑΣΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΤΟΥ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Η βάση της οικονομίας στο Ισλάμ είναι η πεποίθηση ότι ο άπολυτος Ίδιοκτήτης του Σύμπαντος είναι ο Θεός και ότι όλα ανήκουν σ' Εκείνον μόνο. Στο Ισλάμ, η νόμιμη ιδιοκτησία του ατόμου, δηλαδή το δικαίωμα ιδιοκτησίας, χρήσης και μεταβίβασης της περιουσίας αναγνωρίζεται και προστατεύεται. Όλα όμως τα περιουσιακά στοιχεία υποτάσσονται στο ήθικό χρέος, σύμφωνα με το οποίο όλες οι κοινωνικές τάξεις έχουν δικαίωμα νόμιμης μοίρας. Μέρος αυτού του χρέους επιβάλλεται και εφαρμόζεται διά του νόμου. Το μεγαλύτερο όμως μέρος αυτού του χρέους εξασφαλίζεται από τις έθελοντικές προσφορές οι οποίες πηγάζουν από την έπιθυμία που έχει ο άνθρωπος για να έπιτύχει το πιο ύψηλο πνευματικό και ήθικό επίπεδο για τον έαυτό του.

117. Και όταν είπαμε στους αγγέλους, «Υποταχτείτε στον Ἀδάμ,» αὐτοὶ ὑποτάχτηκαν, ὅλοι, ἐκτὸς ἀπὸ τὸν Ἴμπλις, ὁ ὁποῖος ἀρνήθηκε νὰ ὑποταχτεῖ.

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا
إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى ﴿١١٧﴾

118. Μετὰ εἶπαμε, «Ἀδάμ, αὐτὸς εἶναι ἐχθρὸς δικός σου, καὶ τῆς γυναίκα σου, μὴν τὸν ἀφήνεις, λοιπόν, νὰ σὰς διώξει καὶ τοὺς δύο ἀπὸ τὸν κῆπο καὶ σὰς κάνει δυστυχημένους.

فَقُلْنَا لِلْأَنْبِيَاءِ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكُمْ وَلِرَبِّكُمْ فَلَا تُخْرِجُوا
مِنَ الْجَنَّةِ فِتْنَتَهُ ﴿١١٨﴾

119. »Ἐχει θεσπισθεῖ ὅτι, ἐκεῖ δὲν θὰ πεινάσετε καὶ οὔτε θὰ θρεθεῖτε γυμνοί.

إِنَّ لَكَ أَلَّا يَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَى ﴿١١٩﴾

120. »Οὔτε θὰ διψάσετε ἐκεῖ μέσα, οὔτε θὰ ἐκτεθεῖτε στὸν ἥλιο.»

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَى ﴿١٢٠﴾

طه ١١٧ - ١٢٠

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21]

189. Καὶ μὴν σπαταλάτε τὰ πλούτη σας, χωρὶς σκοπὸ, καὶ μὴν δωροδοκεῖτε τὶς ἀρχές γιὰ νὰ ἐκμεταλλευτεῖτε παράνομα τὶς περιουσίες ἄλλων.

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَطْلِ وَتُدُلُّو
بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ
أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٩﴾

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21]

البقرة: ١٨٩

30. ὦ, ἐσεῖς ποὺ πιστεύετε, μὴ ἐκμεταλλεύεστε τὶς περιουσίες σας μὲ παρανομίες. Βγάλτε τὰ κέρδη σας ἀπὸ τὸ ἐμπόριο καὶ μὲ κοινὴ συγκατάθεση. Μὴν καταστρέφετε μόνοι σας τὸν ἑαυτὸ σας. Πράγματι, ὁ Ἀλλὰχ εἶναι Εὐσπλαχνικὸς ἀπέναντί σας.

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَأْكُلُوا
أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَطْلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ
تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ
إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٣٠﴾

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4]

النساء: ٣٠

13. ΤΖΙΧΑΝΤ-ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ/ ΥΠΕΡΤΑΤΕΣ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΕΣ ΣΤΟ ΔΡΟΜΟ ΤΟΥ ΑΛΛΑΧ

Τζιχάντ σημαίνει άσκηση υπέρτατης προσπάθειας για την καταπολέμηση εκείνου που αποδοκιμάζουμε, και πού είναι τρία: 1) έναν φανερό έχθρό, 2) τόν Σατανᾶ και 3) τόν ίδιο τόν έαυτό.

Τò Κοράνι διδάσκει ότι όταν ξεσπᾶ πόλεμος, αυτός πρέπει νά διεξαχθεῖ κατά τέτοιο τρόπο ώστε νά προκαλέσει όσο τò δυνατόν λιγότερη θλάθη σέ ζωή και περιουσία, και οί έχθροπραξίες νά σταματήσουν όσο τò δυνατό πιό γρήγορα.

40. Ἐκεῖνοι, κατὰ τῶν ὁποίων γίνονται πράξεις ἐχθρικές, ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ πολεμήσουν γιατί ἔχουν ἀδικηθεῖ — καὶ ὁ Ἄλλάχ πραγματικά ἔχει τὴν δύναμη γιὰ νὰ τοὺς βοηθήσει.

41. Ἐκεῖνοι ποὺ ἔχουν ἐκδιωχθεῖ ἀπὸ τὰ σπίτια τους ἀδίκως, μόνο καὶ μόνο γιατί εἶπαν, «Ὁ Κύριός μας εἶναι ὁ Ἄλλάχ» — καὶ ἂν ὁ Ἄλλάχ δὲν χρησιμοποιοῦσε ὀρισμένους ἀνθρώπους γιὰ ν' ἀποκρούσουν ἄλλους, εἶναι θέβαιο ὅτι μοναστήρια καὶ ἐκκλησίες καὶ συναγωγές καὶ τέμνα, μέσα στὰ ὅποια δοξάζεται τὸ ὄνομα τοῦ Ἄλλάχ, θὰ εἶχαν καταστραφεῖ. Καὶ ὁ Ἄλλάχ, θέβαια, θὰ βοηθήσει ἐκείνους ποὺ τὸν βοηθοῦν. Ὁ Ἄλλάχ εἶναι πράγματι Δυνατός καὶ Πανίσχυρος.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22]

9. Ὁ Ἄλλάχ δὲν σᾶς ἀπαγορεύει νὰ σέβεστε καὶ νὰ φέρεστε μὲ καλωσύνη καὶ δικαιοσύνη σ' ἐκείνους ποὺ δὲν πολέμησαν ἐναντίον σας, ἐξ αἰτίας τῆς θρησκείας σας, καὶ ποὺ δὲν σᾶς ἐξεδίωξαν ἀπὸ τὰ σπίτια σας· εἶναι θέβαιο ὅτι, ὁ Ἄλλάχ ἀγαπάει ἐκείνους ποὺ εἶναι δίκαιοι.

10. Ὁ Ἄλλάχ σᾶς ἀπαγορεύει μόνο νὰ φέρεστε μὲ σεβασμὸ καὶ νὰ καλλιεργεῖτε φιλίες μ' ἐκείνους ποὺ πολέμησαν ἐναντίον σας, ἐξ αἰτίας τῆς θρησκείας σας, καὶ ποὺ σᾶς ἐδίωξαν ἀπὸ τὰ σπίτια σας, καὶ ποὺ βοήθησαν ἄλλους

أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ
نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿٤٠﴾

الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا
رَبَّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفُتِنَتْ
صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذَكَّرُ فِيهَا
أَسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ
إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾

الحج: ٤٠ - ٤١

لَا يَنْهَىٰ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَا
يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ
يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٩﴾

إِنَّمَا يَنْهَىٰ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ
وَأَخْرَجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا بِعَدْوَانِكُمْ أَنْ

για να καταδιωχτείτε, κι' εκείνους που διατηρούν δεσμούς φιλικούς με αυτούς — αυτοί είναι οι παραβάτες.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 60]

11. Ω, έσείς που πιστεύετε! Να σ'ας υποδείξω τόν τρόπο για να μην υποστείτε τήν σκληρή τιμωρία;

12. Πιστέψτε στόν 'Αλλάχ και στόν 'Αγγελιοφόρο Του, και αγωνιστείτε για τόν σκοπό του 'Αλλάχ χρησιμοποιώντας τήν περιουσία σας και κάνοντας αυτοθυσίες. Είναι για τò καλό σας, αν ξέρατε μόνο.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 61]

70. "Όσο για εκείνους που κάνουν άγωνες για τήν θρησκεία Μας — είναι θέβαιο ότι, θά τους οδηγήσουμε στο δικό Μας δρόμο. Και είναι αλήθεια ότι, ό 'Αλλάχ θρίσκεται στο πλευρό εκείνων που κάνουν πράξεις αγαθές.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 29]

20. 'Εκείνοι που πιστεύουν και μεταναστεύουν από τήν πατρίδα τους για χάρη του Θεού και μοχθούν για τόν σκοπό του 'Αλλάχ, προσφέροντας τά αγαθά τους και τους έαυτούς τους, χαίρουν τής πιό ύψηλης εκτίμησης του 'Αλλάχ. Και αυτοί θά είναι εκείνοι που θά θριαμβεύσουν.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 91]

تَوَلَّوْهُمْ وَمِنْ يَتَوَلَّهُمْ فَاُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٥﴾
المتحة: ٩ - ١٠

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا هَلْ أَذِلُّكُمْ عَلَىٰ تَحْرِيرِ نَفْسِكُمْ مِن عَذَابِ
الْعِزِّ ﴿١١﴾

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ
وَأَنفُسِكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٢﴾
الصف: ١١ - ١٢

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ
المحسين ﴿٧٠﴾
العنكبوت: ٧٠

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ
الْقَابِرُونَ ﴿٢٠﴾
التوبة: ٢٠

111. Ἀσφαλῶς, ὁ Ἄλλάχ ἀγόρασε ἀπὸ τοὺς πιστοὺς τὴν ζωὴν καὶ τὰ ἀγαθὰ τους καὶ τὸ ἀντάλλαγμα τους θὰ εἶναι ὁ Παράδεισος πού θὰ τοὺς δώσει κι' ἐκεῖνοι πού θὰ μοχθήσουν γιὰ τὸν σκοπὸ τοῦ Ἄλλάχ, καὶ θὰ σκοτώσουν καὶ θὰ σκοτωθοῦν — ὑπόσχεση πού τοὺς ἔδωσε ὁ Ἰδιος στὸ Τορά, καὶ στὰ Εὐαγγέλια καὶ στὸ Κοράνι. Καὶ ποιὸς ἄλλος ἀπὸ τὸν Ἄλλάχ εἶναι πιὸ συνεπὴς στὶς ὑποσχέσεις του; Χαρεῖτε, λοιπόν, γιὰ τὴν συμφωνία, πού συνάψατε μ' Ἐκεῖνον καὶ ἐκεῖ ἔγκειται ὁ ὑπέρτατος θρίαμβος.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9]

96. Ἐκεῖνοι ἀπὸ τοὺς πιστοὺς πού ἀδρανοῦν, ἐκτὸς ἀπὸ αὐτοὺς πού εἶναι ἀνάπηροι, καὶ ἐκεῖνοι πού ἀγωνίζονται γιὰ τὸν σκοπὸ τοῦ Ἄλλάχ μὲ τ' ἀγαθὰ τους καὶ μὲ τὴν αὐτοθυσία, δὲν ἔχουν ἴση ἀξία στὰ μάτια τοῦ Ἄλλάχ. Ὁ Ἄλλάχ ἔχει ἀνεβάσει πιὸ ψηλὰ ἐκείνους πού ἀγωνίζονται μὲ τὰ πλούτη τους καὶ μὲ τὴν ζωὴ τους, ἀπὸ ἐκείνους πού δὲν κάνουν τίποτα. Καὶ στὸν κάθε ἓνα ἀπὸ αὐτοὺς ὁ Ἄλλάχ ὑποσχέθηκε καλὴ τύχη. Καὶ ὁ Ἄλλάχ ἀνέβασε ἐκείνους πού ἀγωνίζονται, πιὸ ψηλὰ, ἀπὸ ἐκείνους πού παραμένουν ἀδρανεῖς μὲ μεγάλη ἀνταμοιβή.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4]

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ
وَأَمْوَالَهُمْ بِآتٍ لَهُمُ الْجَنَّةَ يُقَدِّمُونَ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدًّا عَلَيْهِ حَقًّا
فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَىٰ
بِعَهْدِهِ مِنْ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِيَعْيِكُمُ الَّذِي
بَايَعْتُمْ بِهِ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١١﴾

التوبة: 111

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ
وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ
اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ
دَرَجَةً ۗ وَكُلًّا وَعَدَّ اللَّهُ الْحَسَنَىٰ ۗ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ
عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٩٦﴾

النساء: 96

14. ΤΑ ΠΡΟΣΩΝΤΑ ΚΑΙ Ο ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΝ

Τὸ Κοράνι ἐπεξηγεῖ τὴν ἐπιτακτικὴ ἀνάγκη πίστεως στὸ Θεὸ ποὺ ὑπάρχει καὶ ἐπισημαίνει τὶς μαρτυρίες ποὺ ἀποδεικνύουν τὴν ὕπαρξή Του. Ὑπογραμμίζει ὅτι ὁ Θεὸς πάντα ἔστειλε τὸ Λόγο Του διὰ τῆς ἀποκάλυψης καὶ ὅτι ἂν ὁ Θεὸς ἔπαυε νὰ φανερώνει τὶς ιδιότητές Του μέσω τῶν Προφητῶν καὶ τῶν ὁπαδῶν τους, ἡ σταθερὴ πίστη στὴν ὕπαρξή Του θὰ χανόταν. Γι' αὐτό, ὅσο ὑπάρχουν ἄνθρωποι θὰ ὑπάρχει καὶ ἡ ἄμεση ἀνάγκη νὰ δέχονται ὀρισμένοι ἀπὸ αὐτοὺς τὶς Θεῖες ἀποκαλύψεις Του.

69. Κι' εκείνοι που δέν έπικα-
λοϋνται ποτέ και άλλον Θεό μαζί
μέ τον 'Αλλάχ, οϋτε σκοτώνουν,
παρά μόνο όταν ή πράξη τους ει-
ναι δικαιολογημένη, που δέν κά-
νουν μοιχεία (ή συνουσιάζονται
έκτός γάμου), και εκείνος που ει-
ναι ένοχος τέτοιας πράξης, θα ύ-
ποστέι την ανάλογη τιμωρία για
τήν άμαρτία του αυτή.

70. Η τιμωρία του θα είναι δι-
πλή την Ημέρα της Νεκρανάστα-
σης, και θα άτιμασθει.

71. Έκτός από εκείνους που
μετανοοϋν, που πιστεύουν και κά-
νουν καλές πράξεις' όσον άφορα
αυτούς, ό 'Αλλάχ θα μετατρέψει
τις κακές πράξεις τους σε καλές'
και ό 'Αλλάχ είναι Πλέον 'Ελεη-
μων και Φιλεϋσπλαχνος.

72. Κι' εκείνοι που μετανοοϋν
και κάνουν πράξεις αγαθές, στρέ-
φονται στον 'Αλλάχ με άληθινή
μετάνοια.

73. Κι' εκείνοι που δέν δίνουν
ψευδομαρτυρίες, και όταν αντιμε-
τωπίζουν κάτι μάταιο, τó προσ-
περνοϋν με εϋπρέπεια.

74. Κι' εκείνοι που, όταν τους
ύπενθυμίζουν για τά Σημάδια του
Κυρίου, δέν προσποιοϋνται ότι ει-
ναι κουφοί και τυφλοί.

75. Κι' εκείνοι που λένε, «Κύ-
ριε, δώσε μας γυναίκες και παι-
διά, που να μάς γοητεύουν και
κάνε να γίνουμε ύποδείγματα ά-
ρετης.»

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ
الْأَنْفُسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ
وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٩﴾

يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخَذُ فِيهِ
مُهَانًا ﴿٧٠﴾

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا
فَأُولَٰئِكَ يَبْدُلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ
غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧١﴾

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ
مَتَابًا ﴿٧٢﴾

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ
مَرُّوا كِرَامًا ﴿٧٣﴾

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يُخْرِجُوا
عَلَيْهَا صُغْمًا وَعَمِيَانًا ﴿٧٤﴾

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا
وَذُرِّيَّتِنَا قِسْرَةَ آعْيِبِ وَأَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ
إِمَامًا ﴿٧٥﴾

76. Αυτοί είναι εκείνοι που θα λάβουν σαν ανταμοιβή τους ύψηλο αξίωμα στον Παράδεισο, γιατί υπήρξαν σταθεροί, κι' εκεί θα γίνουν δεκτοί με χαιρετισμούς και ειρήνη.

77. Θα κατοικήσουν εκεί. Είναι ένας εξαιρετικός τόπος ανάπαυσης και κατοικίας.

78. Πές στους άπιστους: «Παρ' όλες τις ίκασίες σας, ο Κύριός μου δεν θα ενδιαφερθεί για σας. Αποκηρύξατε πράγματι την αλήθεια και η τιμωρία σας θα προσκολληθεί επάνω σας.»

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25]

2. Είναι θέβαιο ότι, η έπιτυχία θα δοθεί στους πιστούς.

3. Σ' εκείνους που προσεύχονται ταπεινά,

4. Που αποφεύγουν όλα εκείνα που είναι μάταια,

5. Που εκπληρούν ένεργητικά τὸ καθήκον τους, πληρώνοντας Ζακάτ.

6. Κι' εκείνοι που προστατεύουν τὴν άγνότητά τους.

7. Έκτός από τις γυναίκες τους και τις δούλες, γιατί σ' αυτές τις περιπτώσεις δεν είναι κατακριτέοι.

8. Έκείνοι όμως που αναζητούν κάτι άλλο, είναι άμαρτωλοί.

أُولَٰئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا
وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا مِن حَيْثُ وَسَّلُوا ﴿٧٦﴾

حٰدِيثِيْنَ فِيهَا حَسَنٰتٌ مُّسْتَقْرَآءٌ مَّقٰمًا ﴿٧٧﴾

قُلْ مَا يَعْشُرُونَ بِكُرْبِيَ لَوْلَا دَعَاؤُكُمْ لَفَدَدْتُكُمْ فَمَقْدَكَ بَشَرٌ
فَسَوْفَ يَكُونُ لَكُمْ لٰزِمًا ﴿٧٨﴾

الفرقان: ٦٤ - ٧٨

فَدَا فَحَاحَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٧٦﴾

الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خٰشِعُونَ ﴿٧٧﴾

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ﴿٧٨﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكٰوةِ فَاعِلُونَ ﴿٧٩﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِغُرُبٰتِهِمْ حٰفِظُونَ ﴿٨٠﴾

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَٰجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمٰنُهُمْ فَإِنَّهُمْ
غَيْرُ مُلْؤِمِينَ ﴿٨١﴾

فَمَنْ أَتٰبَعَنِي وِرَآءَ ذٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعٰدُونَ ﴿٨٢﴾

9. Ἐκεῖνοι ποὺ προσέχουν καὶ τηροῦν τὶς συμφωνίες ποὺ ἔχουν συνάψει,

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِنَتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ﴿١٤﴾

10. Κι' ἐκεῖνοι ποὺ εἶναι συνεπείς στὴν τήρηση τῆς Προσευχῆς τους.

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿١٥﴾

11. Αὐτοὶ εἶναι οἱ κληρονόμοι,

أُولَئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ﴿١٦﴾

12. Αὐτοὶ θὰ κληρονομήσουν τὸν Παράδεισο καὶ θὰ μείνουν ἐκεῖ.

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٧﴾

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23]

المؤمنون: ٢ - ١٢

15. ΙΣΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΔΡΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΓΥΝΑΙΚΕΣ

Πριν από την έλευση του Ίσλάμ, οί γυναίκες σάν τάξη, δέν είχαν νόμιμα δικαιώματα. Τό Ίσλάμ είναι ή μοναδική θρησκεία ή όποία έκανε θεσμό—ένα τέλειο κώδικα κανόνων—καί έδωσε απόλυτη προστασία στά δικαιώματα τών γυναικών, αναγνωρίζοντας τήν ισότητα αυτών μέ τούς άνδρες σέ πνευματικούς καί θρησκευτικούς τομείς τής ζωής, καί έδωσε σ' αυτές μιá θέση ανεξαρτησίας, παρέχοντάς τους τό δικαίωμα ιδιοκτησίας καί αναγνωρίζοντας ότι οί εϋθύνες καί τά δικαιώματα τών γυναικών άπαρτίζουν τμήμα του Θείου Νόμου.

98. Ὅποιος εἶναι ἐνάρετος, εἴτε ἄνδρας εἶναι, εἴτε γυναίκα, καὶ εἶναι πιστός, θὰ τοῦ ἐξασφαλίσομε μιὰ ἀτόφια ζωὴ· καὶ ἡ ἀνταμοιβή του θὰ εἶναι ἀνάλογη μὲ τίς πιὸ ἀγαθές τους πράξεις.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16]

125. Καὶ ὅποιος κάνει ἔργα ἀγαθὰ, εἴτε ἄνδρας, εἴτε γυναίκα εἶναι, καὶ εἶναι πιστός, θὰ πάει στὸν Παράδεισο καὶ δὲν θὰ ἀδικηθεῖ ἕστω καὶ λίγο.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4]

36. Εἶναι θέβαιο ὅτι, οἱ ἄνδρες ποὺ ὑποτάσσονται στὸ Θεό καὶ οἱ γυναῖκες ποὺ ὑποτάσσονται σ' Ἐκεῖνον, καὶ οἱ ἄνδρες ποὺ εἶναι πιστοὶ καὶ οἱ γυναῖκες ποὺ εἶναι πιστές, καὶ ὑπάκουοι ἄνδρες καὶ ὑπάκουες γυναῖκες, καὶ εἰλικρινεῖς ἄνδρες καὶ εἰλικρινεῖς γυναῖκες, καὶ ἄνδρες ποὺ ἔχουν ἀκλόνητη πίστη καὶ γυναῖκες ποὺ ἔχουν ἀκλόνητη πίστη, καὶ ἄνδρες ποὺ εἶναι ταπεινοὶ καὶ γυναῖκες ποὺ εἶναι ταπεινές, καὶ ἄνδρες ποὺ κάνουν ἐλεημοσύνη καὶ γυναῖκες ποὺ κάνουν ἐλεημοσύνη, καὶ ἄνδρες ποὺ νηστεύουν καὶ γυναῖκες ποὺ νηστεύουν, καὶ ἄνδρες ποὺ προστατεύουν τὴν ἀγνότητά τους καὶ γυναῖκες ποὺ προστατεύουν τὴν ἀγνότητά τους, καὶ ἄνδρες ποὺ θυμοῦνται τὸν Ἄλλο καὶ γυναῖκες ποὺ τὸν θυμοῦνται—ὁ Ἄλλος θὰ συγχωρήσει ὄλους καὶ ἡ ἀνταμοιβή τους θὰ εἶναι μεγάλη.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 33]

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَلَنَجْزِيَنَّهُ حَيٰوةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ
بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾

النحل: ٦٨

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ
أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا
يُظَلَمُونَ نَفِيرًا ﴿٧٥﴾

النساء: ١٢٥

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنِينَ وَالْقَنَاتِ وَالصَّادِقِينَ
وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ
وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ
وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ
فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ
كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً

وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٦﴾

الأحزاب: ٣٦

41. «Όποιος κάνει κακό, θα ανταποδοθεί με το ίδιο κακό ὁποῖος ὅμως ἀγαθοεργεῖ, εἴτε ἄνδρας εἶναι, εἴτε γυναίκα, καὶ εἶναι πιστοὶ—αὐτοὶ θὰ εἰσέλθουν στὸν Κῆπο· ἐκεῖ θὰ τοὺς δοθοῦν ἀναρίθμητα ἀγαθὰ.»

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 40]

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا أَمِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ
صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ

المؤمن : ٤١

حِسَابٍ ﴿٤١﴾

16. Η ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ – ΤΟΚΟΓΛΥΦΙΑ

Στὸ Κοράνι, ἡ ἔννοια τόκος περιγράφεται μὲ τὴ λέξη Ρίμπα τῆς ὁποίας ὁμως λέξης ἡ ἔννοια, σύμφωνα μὲ τὴν κοινὴ τῆς χρῆση, δὲν εἶναι «τόκος». Τὸ Ρίμπα ἀπαγορεύεται γιατί ἔχει τὴν ιδιότητα νὰ συγκεντρώνει τὸν πλοῦτο στὰ χέρια ἑνὸς στενοῦ κύκλου καὶ παρεμποδίζει τὴν ἄσκηση τῆς φιλανθρωπίας. Στὴν περίπτωση τῶν ἐντόκων δανείων ὁ δανειοδότης ἐκμεταλλεύεται καὶ κερδίζει ἀπὸ τὴν ἀνάγκη καὶ τὴν ἀγωνία ποὺ αἰσθάνεται κάποιος ἄλλος.

276. Ἐκείνοι πού κερδοσκοποῦν ἐπιθάλλοντας τόκους, δὲν θ' ἀνυψωθοῦν, παρὰ μόνο μὲ τὸν τρόπο πού θ' ἀνυψωθεῖ κάποιος τὸν ὁποῖον ὁ Σατανᾶς ἐπληξε μὲ παραφροσύνη. Αὐτὸ γιατί λένε ὅτι: «Τὸ ἐμπόριο εἶναι σὰν τὸν τόκο» ἐνῶ ὁ Ἄλλὰχ ἔχει κρίνει τὸ ἐμπόριο νόμιμο καὶ τὸν τόκο παράνομο. Ἔτσι, ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἔχει προειδοποιηθεῖ ἀπὸ τὸν Κύριο καὶ ἐγκαταλείπει τὴν ἐξάσκηση, θὰ κρατήσῃ ὅσα εἰσέπραξε στὸ παρελθόν ἢ ὑπόθεση αὐτὴ εἶναι μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τοῦ Κυρίου του. Ἐκείνοι ὅμως πού ἐπανέρχονται στὴν ἐξάσκηση αὐτὴ, εἶναι οἱ τρόφιμοι τοῦ Πυρός· κι' ἐκεῖ μέσα θὰ κατοικήσουν.

277. Ὁ Ἄλλὰχ θὰ καταργήσει τὸν τόκο καὶ θὰ ἐνθαρρύνει τὴν ἐλεημοσύνη. Καὶ ὁ Ἄλλὰχ δὲν ἀγαπᾷ ἐκείνους πού εἶναι ἀμετάβλητα ἄπιστοι καὶ μεγάλοι ἁμαρτωλοί.

278. Εἶναι θέβαιο, ὅτι ἐκείνοι πού εἶναι πιστοὶ καὶ κάνουν πράξεις ἀγαθές, καὶ λένε τίς Προσευχές τους καὶ πληρώνουν Ζακάτ, θὰ λάθουν τὴν ἀνταμοιβή τους ἀπὸ τὸν Κύριό τους, καὶ δὲν θὰ τοὺς θασανίσουν φόβοι, οὔτε θὰ λυπηθοῦν.

279. Ὡ, ἐσεῖς πού πιστεύετε! Φοβηθεῖτε τὸν Ἄλλὰχ καὶ ἐγκαταλείψτε τὴν τοκογλυφία, ἂν εἴστε πιστοί.

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلَ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧٦﴾

يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرِي الضَّعْفَتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٢٧٧﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٨﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٧٩﴾

280. "Αν όμως δεν τὸ κάνετε, τότε νὰ εἴσατε ἕτοιμοι ν' ἀντιμετωπίσετε τὴν ἐπίθεση τοῦ Ἄλλάχ καὶ τοῦ Ἀγγελιοφόρου Του· καὶ ἂν μετανοήσετε, τότε θὰ θρῆτε τὰ ἀρχικά σας κέρδη· ἔτσι δὲν θὰ ἀδικηθεῖτε, οὔτε θὰ ἀδικήσετε.

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾

281. Καὶ ἂν κάποιος ὀφειλέτης σας θρίσκειταί σὲ δυσχερῆ θέση, τότε δώστε του χρόνο ὥσπου νὰ θελιωθοῦν οἱ συνθῆκες του. Καὶ ἂν ἀπὸ φιλανθρωπία διαγράψετε τὸ χρέος, αὐτὸ θ' ἀποδειχτεῖ καλύτερο γιὰ σᾶς—ἂν μόνο ξέρατε.

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨١﴾

282. Καὶ φοθηθεῖτε τὴν ἡμέρα πού θὰ γυρίσετε στὸν Ἄλλάχ· τότε κάθε ψυχὴ θὰ λάβει τὴν πλήρη ἀνταμοιβή πού ἐπαξίωσε· καὶ δὲν θὰ ὑπάρξουν ἀδικίες.

وَأْتُوايَوْمَ مَا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٨٢﴾
البقرة: ٢٧٦ - ٢٨٢

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21]

17. ΟΙ ΠΡΟΦΗΤΕΙΕΣ

Πολλά από τα πρώτα έξι αποκαλύψεως κεφάλαια του Κορανίου αναφέρουν διάφορα φαινόμενα, ως αποδειχτικά στοιχεία τα όποια στηρίζουν τα κεφαλαιώδη δόγματα και διδάγματα του Κορανίου. Όρισμένα απ' αυτά τ' αποσπάσματα αποτελούν προφητείες, ή εκπλήρωση τών όποιων έχει αποδειχτεί στο πέρασμα τών αιώνων. Συχνά ή εκπλήρωση παίρνει τήν ακριθή μορφή της και άλλοτε έχει μιá μεταφορική συνεκδοχή ή μπορεί νά είναι και τά δύο. Όπως έχουμε ήδη εξηγήσει, ή ίδια ή όνομασία του Βιθλίου είναι μιá έξοχη προφητεία, ή εκπλήρωση τής όποιας έχει αποδειχτεί στο διάστημα του χρόνου. Η πρώτη αποκάλυψη ανακοίνωσε τόν έρχομό τής έποχης τής μάθησης δια μέσου γραπτού λόγου (96:4-6).

20. Ἔκανε τὰ δύο σώματα ὕδατος νὰ ρεῦσουν. Κάποια μέρα θ' ἀνταμώσουν.

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ﴿٢٥﴾

21. Τώρα ἀνάμεσα τους ὑπάρχει ἓνα ἔμπόδιο· τὸ ἓνα δὲν ἀγγίζει τὸ ἄλλο.

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَتَّصِيَانِ ﴿٢٦﴾

الرحمن: ٢٠ - ٢١

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 55]

34. Ὡ, ἐσεῖς Τζίν καὶ ἄνθρωποι! Ἄν ἔχετε τὴν ἱκανότητα νὰ πάτε πέραν τῶν ὀρίων τ' οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, τότε πηγαίνατε. Δὲν μπορεῖτε ὅμως παρὰ μόνο μὲ δικαιοδοσία.

يَمْشُرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ

أَفْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ

إِلَّا بِإِذْنِ رَبِّكُمُ الَّذِي يُرِيدُ

35. Ποιά, λοιπόν, ἀπὸ τίς εὐνοίες τοῦ Κυρίου σας θ' ἀπαρνηθεῖτε;

فِي آيَاءِ آلاءِ رَبِّكُمُ الَّذِي يُرِيدُ

36. Θὰ ἐξαπολυθοῦν ἐναντίον σας στήλες φωτιάς καὶ καπνοῦ· κι' ἐσεῖς δὲν θὰ εἶστε ἱκανοὶ νὰ βοηθήσετε τοὺς ἑαυτοὺς σας.

يُرْسِلُ عَلَيْكُمْ شَوَاطِيرَ مِنْ نَارٍ وَخُبَّاسٌ فَلَا تَنْصُرُونَ ﴿٣٦﴾

الرحمن: ٣٤

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 55]

2. Καὶ ὅταν ὁ οὐρανὸς ἀνοίγει,

إِذَا السَّمَاءُ أَنْشَقَّتْ ﴿١﴾

3. Καὶ ὑπακούει στὸν Κύριό του—καὶ αὐτὸ τοῦ ἐπιθάλλεται,

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٢﴾

4. Καὶ ὅταν ἡ γῆ ἀπλώνεται,

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ﴿٤﴾

5. Καὶ ἀποθάλλει ὅλα ὅσα θρίσκονται ἐντὸς αὐτῆς καὶ ἐκκενώνεται·

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ﴿٥﴾

6. Καὶ ὑπακούει στὸν Κύριό της—καὶ αὐτὸ τῆς ἐπιθάλλεται—

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٦﴾

الانشقاق: ٢ - ٦

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 84]

8. Καὶ ὅταν οἱ ἄνθρωποι ἐνώ-
νουνται,

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 81]

وَإِذَا النُّفُوسُ رُوِّجَتْ ۝
التكوير: ۸,

11. Καὶ ὅταν τὰ βιβλία διαδο-
θοῦν στὸ ἐξωτερικό.

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۝
11

12. Καὶ ὅταν ὁ οὐρανὸς ξανοί-
ξει,

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 81]

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ۝
التكوير: ۱۱ - ۱۲

2. Ὄταν ἡ γῆ σεισθεῖ ἀπὸ δυ-
νατὸ σεισμό,

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝
2

3. Καὶ προβάλλει τὰ περιεχο-
μενά της,

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۝
3

4. Καὶ ὁ ἄνθρωπος θὰ πει, «Τί
τῆς συμβαίνει;»

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ۝
4

5. Ἐκείνη τὴν ἡμέρα θ' ἀνα-
κοινώσει τὰ νέα της,

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ۝
5

6. Γιατί ὁ Κύριός σας θὰ κά-
νει τίς ἀποκαλύψεις Του γι' αὐ-
τήν.

بِأَنزَارِكَ أُوْحَىٰ لَهَا ۝
6

7. Ἐκείνη τὴν ἡμέρα σκόρπιες
ὁμάδες ἀνθρώπων θὰ ἐμφανι-
στοῦν γιὰ νὰ τοὺς δείξει τὸ ἀπο-
τέλεσμα τῶν ἔργων τους.

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا
أَعْمَلَهُمْ ۝
7

8. Καὶ τότε ὅποιος ἔχει κάνει
καλὸ ἔργο, ἔστω καὶ ἂν αὐτὸ δὲν
ὑπερβαίνει τὸ θάρος πού ἔχει ἕνα
ἄτομο, θὰ τὸ δεῖ.

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۝
8

9. Καὶ ὅποιος ἔχει κάνει κακό,
ἔστω καὶ ἂν αὐτὸ δὲν ὑπερβαίνει
τὸ θάρος ἑνὸς ἀτόμου, καὶ αὐτὸς
θὰ τὸ δεῖ.

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ۝
9

الزلزال: ۲ - ۹

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 99]

106. Καὶ σὰς ρωτοῦν σχετικὰ μὲ τὰ θουνά. Πεῖτε, «Ὁ Κύριός μου θὰ τὰ κάνει κομμάτια καὶ θὰ τὰ σκορπίσει σὰν νὰ ἦταν σκόνη.

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ﴿١٥٦﴾

107. »Καὶ θὰ τ' ἀφήσει σὰν μιὰ ἄγωνα ἰσοπεδωμένη πεδιάδα,

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ﴿١٥٧﴾

108. »Στὴν ὁποία δὲν θὰ βλέπετε οὔτε κοιλάδες, οὔτε ὑψώματα».

لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ﴿١٥٨﴾

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20]

طه : ١٠٦ - ١٠٨

83. Καὶ ὅταν θὰ θγει ἡ ἀπόφαση ἐναντίον τους, θὰ παράγουμε ἀπὸ τὴ γῆ ἕνα μικρόθιο, τὸ ὁποῖο θὰ τοὺς πληγώσει, γιατί δὲν πίστεψαν στὰ Σημάδια Μας.

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ ﴿١٥٩﴾

تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ﴿١٦٠﴾

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27]

الزل : ٨٣

8. Ὄταν τὸ μάτι θὰ θαμπώσει,

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ﴿١٦١﴾

9. Καὶ θὰ γίνεῖ ἔκλειψη σελήνης,

وَحَسَفَ الْقَمَرُ ﴿١٦٢﴾

10. Καὶ ὁ ἥλιος καὶ ἡ σελήνη θὰ ἐνωθοῦν,

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ﴿١٦٣﴾

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 75]

القيامة : ٨ - ١٠

18. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗ ΦΥΣΗ

Ένα από τα πιο αξιοσημείωτα χαρακτηριστικά του Κορανίου είναι ότι, μολονότι έχουν περάσει 1400 χρόνια από την αποκάλυψή του, δεν κάνει κανένα ισχυρισμό για τη φύση ό όποιος σέ μεταγενέστερες έρευνες αποδείχτηκε ως μη ακριβής. Πολλά είναι τὰ αποσπάσματα τὰ όποια αναφέρονται σέ πρόσφατες έπιστημονικές ανακαλύψεις ένω υπάρχουν άλλα τὰ όποια αναφέρονται σέ φαινόμενα τὰ όποια δεν έχουν έρθει ακόμα στο φως. Έλάχιστα είναι τὰ αποσπάσματα τὰ όποια διαλέξαμε για να περιγράψουμε μερικά από όσα ύπνοοούνται σέ πολυάριθμες αναφορές που γίνονται για τη φύση και έμπεριέχονται στο Κοράνι.

30. Κι' ανάμεσα στα Σημάδια Του είναι και η δημιουργία τ' ουρανού και της γης και όλων τών ζωντανών υπάρξεων που σκόρπισε επάνω στην επιφάνεια και τών δύο. Κι' 'Εκείνος έχει την δύναμη να τὰ συγκεντρώσει κατά βούληση και ὅποτε θέλει.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 42]

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا مِنْ دَابَّةٍ وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ﴿٣٠﴾

الشورى: ٣٠

99. 'Εκείνος σὰς δημιούργησε ἀπὸ μιᾶ μοναδικῆ ψυχῆ καὶ σὰς ἔδωσε σπιτικὸ καὶ στέγαση. "Ε-χουμε ἔρμηνεύσει τὰ Σημάδια στὴ λεπτομέρειά τους, γιὰ τοὺς λαοὺς ποὺ ἔχουν κατανόηση.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6]

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ

قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿٩٩﴾

الأنعام: ٩٩

2. Ω, ἔσεῖς λαοί! Φοβηθεῖτε τὸν Κύριό σας. 'Εκείνον ποὺ σὰς ἔπλασε ἀπὸ μιᾶ μοναδικῆ ψυχῆ καὶ ἔπλασε ἀπὸ αὐτὴν τὴν σύντροφό του, καὶ τοὺς δύο διαδέχτηκαν πολλοὶ ἀπόγονοι, ἄνδρες καὶ γυναῖκες· καὶ φοβηθεῖτε τὸν 'Αλλάχ τοῦ ὁποῦ το ὄνομα ἀναφέρετε ὅταν ἀπευθύνετε πρὸς ἀλλήλους, καὶ νὰ τὸν φοβᾶστε ἰδιαίτερα καὶ νὰ σέβετε τοὺς οἰκογενειακοὺς δεσμούς. 'Αληθινά, ὁ 'Αλλάχ σὰς προσέχει.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4]

يَأْتِيهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَأَتَقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ

رَقِيبًا ﴿٢﴾ النساء: ٢

7. 'Εκείνος σὰς σχηματίζει στὴ μήτρα κατά βούληση· δὲν ὑπάρχει ἄλλος Θεὸς ἀπὸ 'Εκείνον καὶ εἶναι Πανίσχυρος καὶ Σοφός.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3]

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٧﴾

آل عمران: ٧

20. Δεν βλέπετε ότι ο Ἀλλάχ δημιούργησε τὸν οὐρανὸ καὶ τὴν γῆ σύμφωνα μὲ αὐτὰ πού ἐπιβάλλει ἡ σοφία; Μπορεῖ, ἂν τὸ θέλει, νὰ σᾶς ἐξαφανίσει καὶ νὰ σᾶς ἀντικαταστήσει μὲ νέα δημιουργία.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14]

89. Κι' ἐσεῖς βλέπετε τὰ θουνὰ τὰ ὁποῖα πιστεύετε ὅτι εἶναι συμπαγῶς στερεωμένα, ἀλλὰ θὰ ἐξαφανιστοῦν, ὅπως καὶ τὰ σύννεφα πού περνοῦν—τὸ ἔργο τοῦ Ἀλλάχ ὁ Ὅποῖος δημιούργησε τὰ πάντα μὲ τελειότητα. Ἀληθινά, Ἐκεῖνος γνωρίζει καλὰ ὅσα πράττετε.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27]

6. Ὡ, ἄνθρωποι, ἂν ἀμφισβητεῖτε τὴν Ἀνάσταση, τότε σκεφτεῖτε ὅτι σᾶς πλάσαμε ἀπὸ χῶμα, μετὰ ἀπὸ μιὰ σταγόνα σπέρματος, μετὰ ἀπὸ ἕνα θρόμβο αἵματος, μετὰ ἀπὸ ἕνα κομμάτι σάρκας, μερικῶς σχηματισμένη καὶ ἕν μέρει ἀμορφη, γιὰ νὰ ἐκδηλώσουμε τὴ δύναμή Μας. Καὶ ὁ χρόνος πού θὰ μείνετε μέσα στὰ σπλάχνα ἔχει ὀριστεῖ ἀπὸ Ἐμᾶς μετὰ προβάλλετε ὡς θρέψη καὶ μετὰ σᾶς ἀνατρέφουμε ἕως ὅτου ἐνηλικιωθεῖτε. Καὶ μερικοὶ ἀπὸ ἐσᾶς θὰ πεθάνετε πρόωρα καὶ ἄλλοι θὰ φθάσουν στὴν χειρότερη ἡλικία, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ μὴ ξέρουν τίποτα πιά ἀπὸ τίς γνώσεις πού εἶχαν. Καὶ θὰ δεῖτε τὴν γῆ νὰ γίνεται νεκρή, ὅταν ὅμως τῆς ρίξουμε βροχή, ἐκεῖνη κινεῖται, φουσκώνει καὶ παράγει πάσης φύσεως θαυμασίους καρπούς.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22]

الْوَرَاتِ لَلَّهِ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِالْحَقِّ

إِنْ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿٢٥﴾

ابراهيم : ٢٠

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ
صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي أَنْفَنَ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ خَيْرُ مَا
تَفْعَلُونَ ﴿٨٩﴾

النمل : ٨٩

يَتَأْتِيهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَبِّ مِنَ الْبَعَثِ فإِنَّا
خَلَقْنَاكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ
ثُمَّ مِنْ مَضْغَةٍ مُخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِنَبِّئَنَّ لَكُمْ
وَنُقَرِّفِي الْأَرْحَامَ مَا نَشَاءُ إِنْ أَجَلٍ مُسَمًّى ثُمَّ
نَحْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ
وَمِنْكُمْ مَنْ يُؤَفَّفُ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِنْ
أَرَدْنَا الْعُمْرَ لَكُمْ كَيْلًا يَعْلَمُ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا
وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ
أَهْرَزَّتْ وَرَبَّتْ وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ﴿٦﴾

الحج : ٦

9. Καί ἔπλασε ἄλογα, ἡμίονους καί ὄνους, γιά νά τά καθαλλήσετε, καί γιά νά εἶναι πηγὴ ὀμορφιάς. Καί θά πλάσει πράγματα πού δὲν γνωρίζετε ἀκόμα.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16]

2. Εὐλογημένος εἶναι Ἐκεῖνος πού στὰ χέρια Του εἶναι ἡ βασιλεία καί πού ἡ δύναμή Του ἀπλώνεται στό σύμπαν.

3. Ἐκεῖνος πού δημιούργησε τὸν θάνατο καί τὴν ζωὴ, γιά νά σᾶς δοκιμάσει—ποιὸς ἀπὸ σᾶς ἔχει κάνει καλύτερες πράξεις· καί εἶναι ὁ Παντοδύναμος καί ὁ Πιὸ Φιλεῦσπλαχνος.

4. Εἶναι Ἐκεῖνος πού δημιούργησε τοὺς ἑπτὰ οὐρανοὺς μὲ ἀρμονία. Δὲν ὑπάρχει δυσαρμονία στὴ δημιουργία τοῦ Μεγαλόψυχου Θεοῦ. Κοιτάξτε καί πάλι: Βλέπετε ἀτέλειες;

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 67]

وَالْحَيْلَ وَالْإِغَالَ وَالْحَمِيرَ لَتَرَكَبُوهَا وَزِينَةً
وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿١﴾

النحل: ٩

تَبَرَّكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢﴾

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا
وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٣﴾

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَا تَرَى فِي خَلْقِ
الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوتٍ فَأَنْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ
فُطُورٍ ﴿٤﴾

الملك: ٢ - ٤

19. ΜΕΡΙΚΕΣ ΠΡΟΣΕΥΧΕΣ ΠΟΥ ΔΙΔΑΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΙΕΡΟ ΚΟΡΑΝΙ

Ἡ Προσευχὴ εἶναι ἡ δυναμικὴ σχέση πού ὑπάρχει μεταξύ τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ Θεοσεβοῦς ἀνθρώπου. Τὸ πρῶτο πράγμα πού προσελκύει τὸν ἄνθρωπο στὸ Θεὸ εἶναι ἡ Μεγαλοψυχία Του. Ὁ ἄνθρωπος ἀνταποκρίνεται μὲ εὐγνωμοσύνη καὶ εἰλικρίνεια καὶ ὁ Θεὸς τὸν φέρνει κοντά Του. Μὲ τὴ Προσευχὴ αὐτὴ ἡ σχέση ἀποκτᾶ τὸ δικό της χαρακτηριστῆρα καὶ τὰ δικά της ιδιαίτερα ἀποτελέσματα. Ὅσοι ἔχουν δοκιμάσει πνευματικὲς ἐμπειρίες καὶ ἐπιτεύγματα—καὶ οἱ ἐμπειρίες αὐτὲς ἔχουν ἐπαναλειφτεῖ—γνωρίζουν ὅτι μὲ τὴν Προσευχὴ ὁ ἄνθρωπος ἀποκτᾶ ἱκανότητες οἱ ὁποῖες εἶναι δημιουργικὲς.

187. Καὶ ὅταν οἱ δοῦλοι Μου σαῶς ρωτήσουν γιὰ Μένα, πές: «Εἶμαι κοντά σας. Ἀπαντῶ στίς παρακλήσεις τοῦ ἱκετεύοντος, ὅταν ἐκεῖνος ἀπευθύνει τίς Προσευχές του σ' Ἐμένα. Πρέπει νὰ μὲ ὑπακούουν καὶ νὰ πιστεύουν σ' Ἐμένα, γιὰ νὰ μπορέσουν ν' ἀκολουθήσουν τὸν σωστὸ δρόμο».

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

202. Καὶ ὑπάρχουν ἀνάμεσά τους ἀνθρώποι πού λένε: «Κύριέ μας, δώσε μας ἐγκόσμια ἀγαθὰ καθὼς καὶ ἀγαθὰ τοῦ ἄλλου κόσμου καὶ φύλαγέ μας ἀπὸ τὰ θασανιστήρια τῆς Κόλασης.»

203. Γι' αὐτοὺς ἡ ἀνταμοιγή τους θὰ εἶναι ἰσάξια μὲ αὐτὰ πού ἔπραξαν. Ἡ Θεία τιμωρία εἶναι ἄμεση.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

287. Ὁ Ἄλλάχ δὲν ἐπιβαρύνει κανένα μὲ τίποτα πού εἶναι ὑπεράνω τῶν ἱκανοτήτων του. Ὁ κάθε ἕνας θὰ λάθει τὴν ἀνταμοιγή πού ἐπαξίωσε καὶ τὴν τιμωρία πού τοῦ πρέπει. Κύριε, μὴν μᾶς τιμωρεῖς, ὅταν ξεχνᾶμε, καὶ παραστρατοῦμε· καὶ Κύριε, μὴ μᾶς ἐπιβαρύνεις μὲ ὅσα δὲν ἔχουμε τὴν δύναμη ν' ἀντέξουμε· ἔξάλειψε τίς ἀμαρτίες μας καὶ συγχώρησέ μας καὶ δεῖξε μας τὴν Ἐπιείκειά Σου. Ἐσὺ εἶσαι ὁ Κύριός μας, βοήθησέ μας γιὰ ν' ἀντισταθοῦμε στοὺς λαοὺς τῶν ἀπίστων.

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2]

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ
أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا
لِي وَلِيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٧﴾

البقرة: ٢٨٧

وَمِنْهُمْ مَن يَقُولُ رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا
حَسَنَةٌ وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ
النَّارِ ﴿٢٠٢﴾

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ
الْحِسَابِ ﴿٢٠٣﴾

البقرة: ٢٠٢ - ٢٠٣

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلاَّ وُسْعَهَا لَهَا مَا
كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا
إِن نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ
عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن
قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لِإِطَاقَةِ لِنَابِنَا
وَأَعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا
فَاَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٧﴾

البقرة: ٢٨٧

191. Στην δημιουργία τ' ούρα-
νου και τῆς γῆς, στή διαδοχή τῆς
ἡμέρας και τῆς νύχτας ὑπάρχουν
πράγματι Σημάδια για τοὺς ἀν-
θρώπους με νοημοσύνη.

192. Ἐκείνοι πού θυμοῦνται τὸν
Ἄλλοχ, ὄρθιοι, καθιστοὶ ἢ πλα-
γιασμένοι, και σκέφτονται τὴν
δημιουργία τ' οὐρανοῦ και τῆς
γῆς: «Κύριε, ὅλα αὐτὰ δὲν τὰ ἐ-
πλασες μάταια. Ἐσὺ Εἶσαι ὁ Ἅ-
γιος» σῶσε μας ἀπὸ τὰ μαρτύρια
τῆς Φωτιάς.»

193. «Κύριε, ὅποιον προκαλέ-
σεις νὰ μπεῖ στὴ Φωτιά, εἶναι ὑ-
πὸ τὴν δυσμένειά Σου. Και οἱ ἄ-
μαρτάνοντες, δὲν θὰ ἔχουν βοή-
θεια.

194. »Κύριε, ἀκούσαμε ἓνα Κή-
ρυκα νὰ μᾶς καλεῖ, για νὰ πιστέ-
ψουμε, «Πιστέψτε στὸν Κυριό
σας,» κι' ἐμεῖς πιστέψαμε. Γι' αὐ-
τό, Κύριε, συγχώρησε τὶς ἁμαρ-
τίες μας και ἀπάλλαξέ μας ἀπὸ
τὴν διαφθορά και ὅταν πεθάνου-
με, μέτρησέ μας μεταξὺ τῶν δι-
καίων.

195. »Κύριε, δῶσε μας ἐκεῖνο
πού μᾶς ὑποσχέθηκες μέσω τῶν
Ἄγγελιοφόρων Σου και μὴ μᾶς
περιβάλλεις με ντροπὴ τὴν Ἡμέ-
ρα τῆς Ἀνάστασης. Εἶναι θέθαιο,
ὅτι ποτὲ δὲν ἀθετεῖς τὴν ὑπόσχε-
σὶ Σου.»

196. Και ὁ Κύριος ἀπήντησε
στὶς προσευχὲς τοὺς, λέγοντας,
«Δὲν θὰ ἀφήσω νὰ πᾶνε μάταιες
οἱ πράξεις κανενός, εἴτε ἀνδρας

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ
الَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٩١﴾

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ
وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا
خَلَقْتَ هَذَا بَطْلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩٢﴾

رَبَّنَا إِنَّكَ مَن تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ وَمَا
لِلظَّالِمِينَ مِن أَنْصَارٍ ﴿١٩٣﴾

رَبَّنَا إِنَّا أَسْمِعْنَا مَنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ ءَامِنُوا
بِرَبِّكُمْ فَءَامِنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا
سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ ﴿١٩٤﴾

رَبَّنَا وَإِنَّا مَآءِدَتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا نَحْزَنُ يَوْمَ
الْقِيَمَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْوَعْدَ ﴿١٩٥﴾

فَأَسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ
عَمَلٍ مِّنْكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنتِي بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ
فَالَّذِينَ هَآجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِّن دِيَارِهِمْ وَأُودُوا

είναι, είτε γυναίκα. Εἶσατε τὸ ἴδιο. Ἐκεῖνοι ποὺ ξενητεύτηκαν καὶ ἐκδιώχθηκαν ἀπὸ τὰ σπίτια τους καὶ θασανίστηκαν γιὰ Μένα, καὶ πολέμησαν καὶ σκοτώθηκαν, θὰ τοὺς ἀπαλλάξω ἀπὸ τὶς ἁμαρτίες τους καὶ θὰ τοὺς θάλω σὲ Κήπους, ὅπου ρέουν ποτάμια —εἶναι ἡ ἀνταμοιβὴ ἀπὸ τὸν Ἄλλὰχ καὶ οἱ ἀνταμοιβές τοῦ Ἄλλὰχ εἶναι οἱ καλύτερες».

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3]

فِي سَبِيلِي وَقَاتَلُوا وَقُتِلُوا لَأَكْفِرَنَّ عَنْهُمْ
 سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا أُدْخِلَنَّهُمْ جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ
 تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ نَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ
 حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿١٩١﴾ آل عمران: ١٩١ - ١٩٦

**20. ΜΕΡΙΚΑ ΕΥΚΟΛΟΜΝΗΜΟΝΕΥΤΑ
ΚΕΦΑΛΑΙΑ
ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΚΟΡΑΝΙΟΥ**

1. Είς τὸ ὄνομα τοῦ Ἄλλάχ τοῦ Μεγαλόψυχου, τοῦ Φιλεῦσπλαχνου.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. Μὰ τὸ χρόνο ποῦ περνάει,

وَالْعَصْرِ ﴿٢﴾

3. Σίγουρα ὁ ἄνθρωπος θρίσκεται σὲ κατάσταση χαμοῦ.

إِنَّا لَإِنسَنَ لِفِي حُسْرٍ ﴿٣﴾

4. Ἐξαιροῦνται ἐκεῖνοι ποῦ πιστεύουν καὶ κάνουν καλές πράξεις καὶ προτρέπουν ὁ ἕνας τὸν ἄλλο ν' ἀποδεχτοῦν τὴν ἀλήθεια καὶ ἐνθαρρύνουν ὁ ἕνας τὸν ἄλλο νὰ εἶναι ἀκλόνητοι.

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا

بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ﴿٤﴾ العصر: ١ - ٤

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 103]

1. Είς τὸ ὄνομα τοῦ Ἄλλάχ τοῦ Μεγαλόψυχου, τοῦ Εὐσπλαχνικοῦ.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. Πές, «ᾠ, ἐσεῖς ἄπιστοι!

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿٢﴾

3. »Δὲν λατρεύω ἐκεῖνα ποῦ λατρεύετε

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٣﴾

4. »Οὔτε ἐσεῖς λατρεύετε ἐκεῖνο ποῦ λατρεύω ἐγώ.

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٤﴾

5. »Οὔτε θὰ λατρέψω ποτὲ ἐκεῖνα ποῦ λατρεύετε ἐσεῖς

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا تَعْبُدُونَ ﴿٥﴾

6. »Οὔτε ἐσεῖς θὰ λατρέψετε ἐκεῖνο ποῦ λατρεύω ἐγώ.

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٦﴾

7. »Ἐσεῖς ἔχετε τὴν θρησκεία σας, κι' ἐγώ τὴν δική μου.»

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٧﴾

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 109]

الكافرون ١ - ٧

1. Είς τὸ ὄνομα τοῦ Ἄλλάχ, τοῦ Μεγαλόψυχου, τοῦ Ἐλεήμονος.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. "Όταν ὁ Ἄλλάχ βοηθάει ἐπι-
τυγχάνεται καὶ ὁ θρίαμβος,

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿٢﴾

3. Καὶ θὰ δεῖτε τοὺς λαοὺς ν'
ἀσπάζονται τὴν θρησκεία τοῦ
Ἄλλάχ κατὰ ὁμάδες,

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ
أُفْوَجًا ﴿٣﴾

4. Δοξάζετε τὸν Κύριό σας, καὶ
ὕμνηστε Τον, καὶ ζητήστε τὴν
συγγνώμη του. Εἶναι πάντα Συμ-
πονετικός.

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَأَسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ
تَوَّابًا ﴿٤﴾

النصر: ١ - ٤

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 110]

1. Εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Ἄλλάχ,
τοῦ Μεγαλόψυχου, τοῦ Φιλεὺ-
σπλαχνου.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. Πές, «Ἐκεῖνος εἶναι ὁ Ἄλ-
λάχ, ὁ Μοναδικός.

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿٢﴾

3. Εἶναι ἀνεξάρτητος καὶ ὅλοι
Τὸν Ἴκετεύουν.

اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٣﴾

4. Δὲν τεκνοποιεῖ καὶ δὲν δη-
μιουργήθηκε.

لَمْ يَكُنْ لَكَ وَلَدٌ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٤﴾

5. Καὶ δὲν ὑπάρχει παρόμοιός
Του.»

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٥﴾

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 112]

الإخلاص: ١ - ٥

1. Εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Ἄλλάχ τοῦ
Μεγαλόψυχου, τοῦ Φιλεὺσπλα-
χνου.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. Πές, «Ἄναζητῶ προστασία
ἀπὸ τὸν Κύριο τῆς αὐγῆς,

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿٢﴾

3. »Ἀπὸ τὸ κακὸ τὸ ὁποῖο Ἐ-
κεῖνος δημιούργησε,

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٣﴾

4. »Καὶ ἀπὸ τὰ δεινὰ τῆς νύχτας, ὅταν αὐτὴ ἀπλώνεται,

وَمِنْ شَرِّ عَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿١﴾

5. »Καὶ ἀπὸ τὴν δολιοφθορὰ αὐτῶν ποὺ φουσοῦν τοὺς κόμβους γιὰ νὰ τοὺς λύσουν,

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٢﴾

6. »Καὶ ἀπὸ τὸ κακὸ τοῦ ζηλόφθονου ποὺ ζηλεύει.»

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٣﴾

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 113]

القلق: ١ - ٦

1. Εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Ἀλλάχ, τοῦ Μεγαλόψυχου, τοῦ Φιλεῦσπλαχνου.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. Πές, «Ζητῶ καταφύγιο ἐνώπιον τοῦ Κυρίου τῶν λαῶν,

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿٢﴾

3. »Τὸν Βασιλέα τῆς ἀνθρωπότητας,

مَلِكِ النَّاسِ ﴿٣﴾

4. »Τὸν Θεὸ τῆς ἀνθρωπότητας,

إِلَهِ النَّاسِ ﴿٤﴾

5. »Ἀπὸ τὴν κακία τοῦ ὑπουλοῦ ψιθυριστῆ,

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٥﴾

6. »Ποὺ ψιθυρίζει στὶς ψυχὲς τῶν ἀνθρώπων,

الَّذِي يُوسَسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٦﴾

7. »Μεταξὺ τῶν Τζιν καὶ ἀνθρώπων.»

مِنْ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٧﴾

[ΚΕΦΑΛΑΙΟ 114]

الناس: ١ - ٧